



آثار برگزیده
مسابقه یوسه
سی و دومین
جشنواره بین المللی
دانشاتر قج

۲۴ دی ماه تا ۱۲ بهمن ماه ۱۳۹۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



کتاب مسابقه پوستر سی و دومین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

دبیر جشنواره: قادر آشنا
مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی
نشان جشنواره (تئاتر برای همه): رضا عابدینی
طرح جلد: خیام مویدی
صفحه آرائی: مریم شیرزاد
عکس: عماد دولتی
ترجمه: مولود صادقی فر

با تشکر از: مهدی شفیعی، پیمان شریعتی، اتابک نادری، محمد رضا الوند، جواد رضایی، جلال تاجنگی، مهدی حاجیان، ابراهیم کله دلارزاده، جواد مستخدمی، غزل نقدی پور، دنیامعلی دهقان، یلدا عبدالحی، عادل پورجشیره، علیرضا غفاری، هومن بشارتی، زهرا شایان فر و سایت ایران تئاتر



Poster Competition Book of the 32nd Fajr International Theater Festival

Festival Secretary: Qader Ashna
Manager of Poster Section: Ebrahim Hosseini
festival logo (thater for all): reza abedini
Book Cover Designer: Khyam Moayedi
Layout Designer: Maryam Shirzad
Photographer: Emad Dolati
Translator: Molod Sadeghi far

Special Thanks to: Mehdi Shafiei · Payman shariati · atbak naderi
mohammad reza alvand · Javad Ramezani, Jalal Tajangi, Mehdi Hajjyan
Ebrahim Galedarzadeh · javad mostakhtemi · Ghazal Naghdipour
yalda abdollahi · donyam ali dehghan · Alireza Ghafari
zahra shyanfar · homan Besharati · iran theater web sait



Dramatic Arts Center
مرکز ملی هنرهای نمایشی



هر چند هنر تکامل یافته ی نمایش، قرن ها و بلکه هزاره هاست که بی نیاز به واسطه، با مخاطب خود- که همواره انسان و دغدغه های اوست- ارتباطی مداوم و پویا داشته است؛ اما یکی از ابزارهای امروزی این گسترده برای برقراری پیوندی تازه و مؤثر "پوستر" و پرده های به ظاهر مختصری است که از مسیر طرح اولیه تا اجرای ایده و رسیدن به مخاطب، در قالب مؤلفه ای بصری، بر روی صحنه ی بینابین اثر و مخاطب، دو نقش را بر عهده می گیرد.



نقش اول، همین نقش «فراخوانی» است که در ایفای آن، پوستر پلی بین مخاطب و اثر، قبل از اجرای نمایش می شود و نقش دوم «شناسنامه ی اثر» آن، به واسطه ی پیوند مضمون و زیبایی است. در اجرای این دو نقش، پوستر علاوه بر داشتن ارزش های خبری در حوزه ی اطلاع رسانی، اثری بصری است در حوزه ی هنر های تجسمی، که به زبان تصویر، گویی به روایت کلام و دیالوگ ایستاده است و تمامیت متن را به صورت چکیده ای نمادین، به تماشا می گذارد.

ناگفته پیداست که این موارد، همه ی قابلیت ها و ارزش های ویژه ی پوستر، نبوده و هر واحد این شرایط نیست و برای رسیدن به سطح قابل قبول در طراحی و ارائه ی یک پوستر عبارمند، نیاز تام به همکاری عمیق فکری و اتفاق در زاویه ی دید، بین متن و کارگردان و طراح پوستر، برای رسیدن به جوهره ی اصلی اثر است.

به هر روی، پوسترهای فراهم شده در مجموعه ی پیشاروی، گزیده ای از پوسترهای مربوط به نمایش های اجرا شده از دی ماه ۹۱ تا آذر ماه ۹۲ است که به گمان هیات محترم داوری و گزینش، واجد مؤلفه های مورد نظر بوده اند.

قادر آشنا

دبیر سی و دومین جشنواره ی بین المللی تئاتر فجر

اینک بگذارید به تماشای جان رویم که تماشا مبارک است.

In the name of the Creator

Although the evolved drama has been in continuously dynamic association with its own audience- who is the human and his concerns- without a medium not for centuries but for millenniums, one of the modern tools for making a new and efficient connection is "the poster" and the seemingly brief screen that bears two roles as a visual component on the intermediate stage between the work and the audience through the path of the initial design to idea performance as well as approaching the audience.

The first role is "calling over"; that is, the poster as a bridge between the work and the audience gets impressed before the performance. The second role is becoming "the work's ID" through a linkage between the content and the elegance. Acting the two roles, in addition to having news properties in the field of informing, the poster is a visual work in the field of visual arts that stands picture telling as if narrating words and dialogues; displaying the text's integrity in the form of a symbolic abstract.

It is tacitly understood that these cases are not the posters' all especial capabilities and characteristics and not every poster meets these qualifications. Approaching an acceptable level in designing and presenting a perfect poster is in dire need of profound intellectual cooperation and unanimity in perspective among the text, the director, and the poster designer to achieve the main essence of the work.

Anyhow, the posters provided in the collection ahead, are a selection of posters related to the performed plays since December 2013 92 until November 2013 that are detected qualified by jury. Now let us go watching soulfully, since watching is blessed.

Ghader Ashna

Director of the 32nd International Fajr Theater Festival

به نام خداوند زیبایی ها

کماکان پوستر یکی از ارکان اصلی تبلیغات هنر نمایش محسوب می شود در حالیکه دنیای امروز سرشار از ابزار تبلیغی بوده و اطلاع رسانی یک اتفاق هنری به آسان ترین شکل ممکن و در کمترین زمان امکان پذیر است .



اما چرا همچنان پوستر نفس می کشد و روز به روز اهمیت آن افزوده می شود. زیرا پوستر در ذات خود یک اثر تجسمی است، و این اتفاق لحظه ای شکل می گیرد که زمان و مکان در پوستر ما هیت خود را از دست می دهد.

اما پوستر باید دیده شود، زیرا مردم برای دیدن پوستر بیرون نمی روند بلکه این پوستر است که باید مخاطب را جذب کند ولی تا محلی مناسب برای ارائه نباشد چگونه یک پوستر خوب خود نمایی کند!

عدم وجود مکان های مناسب برای نصب پوسترهای تئاتر، معضلی بزرگ و اساسی برای اطلاع رسانی یک اثر نمایشی است. نمایشی که پس از نگارش باید از مراحل تأیید و بازخوانی و بازبینی بگذرد تا به اجرا برسد.

در این شرایط برگزاری یک مسابقه رسمی پوستر (تنها مسابقه پوستر تئاتر کشور) فرصت مغتنمی است که همه اهالی تئاتر باید در آن دخیل باشند تا به بهترین شکل بر پا شود.

با الطاف الهی پنجمین مسابقه پوستر تئاتر فجر در سی و دومین جشنواره بین المللی تئاتر فجر برگزار شد و رشد ۱۰ درصدی، حضور گرافیبست ها، که توام با ارتقا کیفیت آثار نیز بود، باعث دلگرمی ستاد اجرایی شد. و شاید دلیل رشد کمی و کیفی به دلیل برگزاری مداوم آن باشد. انتشار ۴ کتاب در سالهای اخیر را می توان از نقاط قوت این رویداد دانست که کمک شایانی به دیده شدن آثار بود.

سعی شده در کتاب پیش رو نگاهی فرا تر از مسابقه پوستر در اختیار علاقمندان و مخاطبان قرار گیرد. قلم شیوای استاد "قباد شیوا" با مطالبی در مورد مرد بزرگ و یگانه گرافیک ایران "مرحوم مرتضی ممیز" زینت بخش این کتاب است همراه با بخش مرور و نگاهی به ادوار گذشته.

ابراهیم حسینی

مدیر بخش مسابقه پوستر

سی و دومین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

باشد که به آیندگان برسد و قضاوت کنند روزگار ما را .

While nowadays, there are many advertising tools to facilitate advertising of drama in less time; poster is still seen as the main means to advertise. But why has poster been existed up to now?

Because poster itself is a visual work formed regardless of date and place (its setting). Poster must be seen by people because people don't go out in order to see the but posters should attract people's attention and installed in appropriate position. Finding the appropriate place to display posters is a major problem to advertise the theater. Now holding a poster contest is a good opportunity for all the artists.

5th poster competition held in 32nd International Theatre Festival, we observed 10% increase in number of participators as graphic designers and poster's quality made me satisfied.

Publication of 4 books can be an exhibition of all the works within which a note written by Ghobad Shiva on the subject of the best graphic designer in Iran, Morteza Momayez and review section are included.

We hope that it remains someday to be judge by the future.

Ebrahim Hussein

Director of Poster Contest of 32nd Fadjr Theater Festival



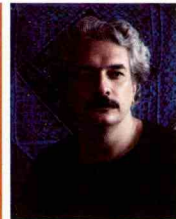


مهنوش مشیری



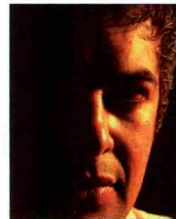
تصویر ساز، گرافیسیت و نویسنده، فارغ التحصیل رشته گرافیک دانشکده هنرهای زیبا، تهران ۱۳۵۳، تصویرسازی کتاب های کودکان و نوجوان ومجلات طراحی بیش از ۵۰ پوستر گوناگون. طراحی روی جلد بیش از ۴۰۰ کتاب. طراحی آرم برای مؤسسات فرهنگی و هنری، مدیر هنری چندین جشنواره فرهنگی، هنری و بیش از ۱۰۰۰ شماره مجله، شرکت در نمایشگاه های گرافیک و تصویرسازی داخلی وخارجی، داوری مسابقات گرافیک وتصویرسازی، تدریس در دانشگاه الزهرا (سال ۱۳۶۵) دانشکده رسانه / دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا ،دانشگاه هنر، کتابها: نقطه طلایی (با ترجمه به زبان های انگلیسی و عربی) انتشارات سروش و برگزیده کارگاه قصه نویسی از سوی کشور اطریش، خانه های قدیمی یادهای جمعی ما (کتاب عکس) انتشارات سروش " پروانه می شوم"، انتشارات سروش سفرنامه آسیای دور و نزدیک داستانهای زیر میزخانه مادر بزرگ، تالیف کتاب تصویر سازی، درسه جلد ،انتشارات شهرداری، چاپ مقالاتی درباره عرفا، و شعرا و دانشمندان ایرانی و هنرمندان خارجی، سخنرانی ها و نشست ها نشست تخصصی گرافیک، مجله رودکی (۱۳۵۵) و گفتگو با نشریات و روزنامه های دیگر

فرزاد ادیبی



متولد ۱۳۴۶ و فارغ التحصیل رشته گرافیک از دانشکده هنر های زیبای دانشگاه تهران است. اوعضو هیئت مدیره و نایب رییس انجمن طراحان گرافیک ایران است و بیش از بیست مقاله در مورد نقد گرافیک نوشته و در بیش از هفتاد نمایشگاه جمعی وانفرادی در داخل وخارج از کشور شرکت کرده وجوایزی را نیز کسب کرده است او دبیر و داور چندین نمایشگاه تجسمی بوده و با ناشرین ومطبوعات به عنوان مدیر هنری وطراح گرافیک همکاری می کند. ادیبی در برخی از مراکز علمی وآموزشی از جمله دانشکده هنرهای زیبا ،دانشگاه هنر، دانشگاه سوره ،دانشگاه علم وفرهنگ، دانشگاه تربیت دبیر و...به تدریس نیز پرداخته است.

امیر اسمی



۱۳۵۲ تهران،طراحی گرافیک از سال ۱۳۶۹،عضو هیئت موسس انجمن طراحان پوستر تئاتر،برگزیده وتقدير شده در نمایش گاه هاو جشن واره ها متعدد داخلی و بین المللی ،هم کاری با ناشران ،نمایش گاه ها و نشریات به عنوان طراح گرافیک ،مشاور و مدیر هنری ،عضو «گروه تئاتر این روزها» رئیس هیئت مدیره انجمن طراحان پوستر تئاتر

عباس غفاری



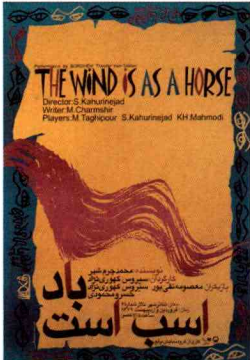
(کارشناس نمایش بخش پوستر)

نویسنده ،کارگردان وبازیگر تئاتر ،درسال ۱۳۴۸ در تهران به دنیا آمد.فارغ التحصیل در رشته نمایش نامه نویسی واخذ مدرک دیپلم در رشته مدیریت هنری توسط ویزیترینگ آرتس انجمن انگلستان. عضو هیئت کارگردانان وهیئت مدیره منتقدان ونویسندگان وابسته به خانه تئاتر، کارشناس تئاتر و سینما در رادیو تهران، کارگردان وبازیگر نمایش های: کیوتری ناگهان،شبانه،خواب بی وقت جوریه، نجوا هایه شبانه، تماشاگران وارد می شوند، ما شبیه یکدیگر هستیم،بنگاه تئاترال، مکبث، عروس شغال، ملاقات بانوی سالخورده، جان گابریل برگمن ،دیگر کدام ما زندگی کردو...



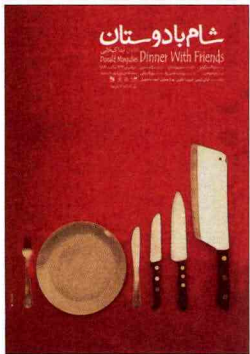
Mahnoush Moshiri

Graduated in Graphics from Fine Art Faculty; Tehran University 1974
Illustrator, Graphic designer and writer of books and magazines specialized for children and youth, Designer of 400 books' cover, Designer of more than 50 Posters, Logo Designer, Artistic Manager at several cultural and Art festivals, Participation at Graphics and Illustration exhibitions in Iran and foreign countries, Lecturer at Al Zahra University; Press Faculty; 1986, Fine Arts Faculty; Tehran University, Art University, Books published: "Golden Dot" selected by Story- Writing Workshop from Austria (translated in English and Arabic); Soroush Publication, "Old Houses; Our old Memories" (Photo Book); Soroush Publication, "I become a Butterfly"; Soroush Publication, "Itinerary of Far East and Near East", "Stories of under Table of Grandma's House", Compiler of Illustration Book in 3 volumes; Municipality Publication, Publishing articles on mystics, poets, Iranian scientists and foreign artists.



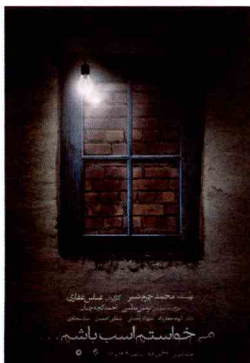
Farzad Adibi

Education: Graduated in Graphics from Fine Art Faculty; Tehran University. Artistic, Cultural Background: Member of Directing Board and vice-president of Iranian Graphic Designers Community, presentation of more than 20 articles on Graphics Discussion, as jury member and director at Visual Exhibitions, Cooperating with Publishers and printed matter as the Artistic Manager and Graphic Designer, lecturer at different educational institutes like Fine Art Faculty; Art University; Soureh University; Science and Culture University; Tarbiat- Moallem University



Amir Esmi

Date and Place of Birth: 1971 Tehran
Artistic, Cultural Background: Graphic designer since 1990, Member of Founding Board of Theater Poster Designer Community, Appreciated at different national and international festivals and exhibitions, cooperating with publishers; printed matters ad graphic designer, artistic manager and adviser, President of Director Board of Poster Designer Community.



Abbas Ghaffari

(BA.in Drama Poster orientation)

Born in 1969, directing, writing and acting, Graduated from playwriting course, Diploma from art managing course by Visiting Arts, British Council, member of the board of directors and establishing board of critics and writers association of house of theater, actor and director in many plays as: Suddenly a pigeon (Kabootari Nagahan), Night time (Shabaneh), The inappropriate time of the dream of Hoorieh (Khab-e bi vaght-e Hoorieh), Night whispers (Mjvahaye Shabaneh), Spectators enters, We are the same, Chehel Geess, Night time mourning (Shab Mooyeha) which of us likes living any more and so on.

یادداشت هیئت داوران

کیست که نداند تئاتر هنری گروهی است؟ حاصل هم‌اندیشی و هم‌یاری هنرمندانی عاشق. و هر تئاتر خوب حاصل تلاش یکایک اجزای آن است، از نمایش‌نامه‌نویس، کارگردان و بازی‌گر گرفته تا طراحان نور و لباس و صحنه و پوستر... هر یک به فراخور تخصص‌شان بخشی از کار تئاتر را به عهده دارند تا اثری آفریده شود که بتوان تئاتر نامیدش.

و کیست که نداند با کاهش و در واقع قطع حمایت‌های دولتی از یک‌سو و افزایش مشکلات اقتصادی از دیگر سو پیکره‌ی نازک و نجیب تئاتر شکننده‌تر از پیش شده است؟ کیست که نداند تئاتر چه روزهای سختی را پشت سر نهاده؟ در چنین وضعیت دشواری، مسئولیت هنرمندان تئاتر برای مراقبت از هنرشان دوچندان است. وظیفه‌ی یکایک ماست که بکوشیم با دقت و وسواس از ارزش‌هایمان مراقبت کنیم و در حفظ معیارهایمان بکوشیم. بر ماست که برای رشد سطح سواد فرهنگی جامعه، برای حفظ حداقل‌های هنرمان و پیش‌گیری از سقوط و انحطاط ارزش‌های فرهنگی بکوشیم.

از این‌رو هیئت داوران بخش پوستر تئاتر، با نگاه امیدوارانه به کیفیت آثار حاضر در این بخش، داوری، اهدای جایزه و لوح سپاس را بیش‌تر فرصتی برای توجه به گرافیک تئاتر می‌داند، و فرصت را مغتنم دانسته تا علاوه بر طراحان گرافیک، به همه‌ی هنرآفرینان آثار نمایشی یادآور شود که گرافیک تئاتر - پوستر، بروشور و ... منتقل‌کننده‌ی اندیشه و تفکر گروه هنرمندانی است که نمایشی را خلق می‌کنند. امضای فرهنگی آنان است. یادآور شود که گرافیک تئاتر مهم و تاثیرگذار در سلیقه و فرهنگ‌دیداری مردم جامعه است. یادآور شود که آن‌چه از هر تئاتر می‌ماند پوستر و بروشور آن است. یادآور شود که هیچ‌کس بیش‌ازما به انکار ما برخاسته اگر در کیفیت کار خود تامل و دقت نکنیم.

هیئت داوران: فرزاد ادیبی/ مهنوش مشیری/ امیر اسمی

Juris Committee

Who on the earth does not know that theater is a teamwork? It is the result of cooperation and intellectualization of some artists who are in love. Any good theater results from the attempt of its every single component; ranging from the playwright, the director, the cast to light, set, costume, poster, and... designers, each takes the responsibility of a part of the work proportional to their expertise in order to create something elegant enough to be called "theater".

And who on the earth does not know that on one hand due to a decrease, in fact discontinuation, of the state's support and on the other hand, because of an increase in financial difficulties, theater's fine and noble body has become more delicate than before? Who does not know how the theater has passed challenging days and how it faces so demanding days ahead? In such a tough and concerning situation, the burden on theater artists for safeguarding their art has been doubled. It is every single one's duty to endeavor to watch their values painstakingly and precisely and make an effort to preserve their standards.. It is up to us to strive for improving the society's cultural awareness, safeguarding our arts' minimums, and preventing degeneration of our cultural values.

Hence the jury of the theater poster section, looks hopefully on the quality of works submitted into this section, considers judging, awards and praise tablets (Loh-e- Sepas) giving as an opportunity to note the graphics of the theater. They utilize the opportunity to remind all artists in dramatic works, in addition to graphic designers, that the theater, poster, and brochure graphics is the transmitter of intellects and thoughts of a group of artists who creates a play. It is their cultural signature. It is to remind that the theater graphics is effective and crucial in the society's taste and visual culture; that what remains after any theater is its poster and brochure. Finally let me remind that we are our own worst critics unless we care about and reflect upon the quality of our work.

Juris Committee

Farzad Adibi/Mahnosh Moshiri/Amir Esmi

آمار و ارقام بخش مسابقه

کل تعداد شرکت کنندگان: ۶۴ طراح با ۱۶۲ اثر

آثار راه یافته به کتاب:

۵۶ اثر از ۳۷ طراح

برگزیدگان بخش مسابقه

رتبه اول: خیام مویدی

رتبه دوم: بهراد جوانبخت

رتبه سوم: رضا باباجانی

تقدیر: صالح تسبیحی، شکوه احمدی، محمد افشار

شکوه احمدی Shokouh Ahmadi
ایمان ارزی Iman Arzi
محمد افشار Mohammad Afshar
ارسلان آقخانی Arsalan Aghakhani
علیرضا الهی Alireza Elahi
رضا باباجانی Reza Babajani
آرش بدرطایی Arash Badrtalei
صالح تسبیحی Saleh Tasbihi
بژمان تک دهقان Bezhman Takdehghan
آرش تنهایی Arash Tanhee
ماریار تهرانی Maryar Tehrani
ایلیا تهمتلی Eliya Tahmtani
محسن جعفری Mohsen Jafari
الیاس جهانیان Elyas Jahaniyan
بهراد جوانبخت Behrad Javanbakt
رسول حق جو Rsol Haghjo
بهارک حقوقی Baharak Hoghohgi
میثم نامدار Misam Namdari
مهدی رایگانی Mehdi Rayegani
مسعود زمانی Masoud Zamani
سعید شکرینا Saeid Shokriya
مجدد شیرزاد Majid Shirzad
بابک صفری Babak Safari
کارنگ طیارای Karang Tayari
مهدی فاتحی Medi Fatehi
محمد رضا فرراهانی Mohammadreza Farahani
اشکان قازانچایی Ashkan Ghazanchaei
منصوره قره داعی Mansoreh garehdaghi
میلاد غلیچ Milad Gelich
مازیار غنباری Mazyar Ghanbari
کمال کچوئیان Kamal Kachoeiyan
پرناز کریمی Parnaz Karimi
سپهیل مجتبیوی Sohil Mojtavavi
علی مقتمدیان Ali Motamediyar
عاطفه ملکی جو Atefeh Malekijoo
خیام مویدی Khayam Moayedi
سرواز یزدی Soroor Yazdi

Competition Section, Statistics:

Total number of participants: 64 designers

Total number of received works: 162 posters

Accepted posters for competition and book:

56 posters by 37 designers

Winners

First Prize: Khayam Moayedi

Second Prize: Behrad Javanbakt

Third Prize: Reza Babajani

Honord Artists

Saleh Tasbihi, Shokouh Ahmadi, Mohammad Afshar

بارتقارن: شبنم نقاشی، رویا میرعلینی، علیرضا محمدی
 حسام محمودی نرید، امیر عزیزی، مهروز رحمان
 برای رزرو نام و تعداد بلیت درخواستی را به
request@peykart.com

پایتخت ریودوژانیرو گجاست؟؟؟

نویسنده و کارگردان: فیما دهقانی

موسیقی: پامیلو انصار عکاس: مانو لطفی زاده

مدیر تولید: محمد صفرپور | دستیار: عامرته جمالی

اطلاعات و اجزای تعدی: ۰۴۹-۰۹۳۵۳۴۶۰

با همراهی بزرگ گنبد

STUDIO TEHRAN

۲۰:۰۰ ساعت
 ۱۳۹۱ اسفند ۲۱
 ۱۳۹۱ اسفند ۲۱
 ۲۰:۰۰ ساعت



گابوس های

خنده دار

برای شب

نویسنده: محمد چرم شیر
Playwright: Mohammad Charmshir
کارگردان: رضا حداد
Director: Reza Haddad

بازیگران:
ستاره پسیانی، ناز شادمان، پگاه طبسی نژاد، محمد رضا
فرهادی، آرزو عالی، مریم نورمحمدی و فاطمه نقوی
Performers: Setareh Pessyani, Naz Shademan, Pegah Tabassinejad, Arezou Ali
Mohammadreza Farhadi, Maryam Nourmohammadi & Fatemeh Naghavi
www.sayehtheater.com/ticket
www.tamashakhaneh.ir/ticket

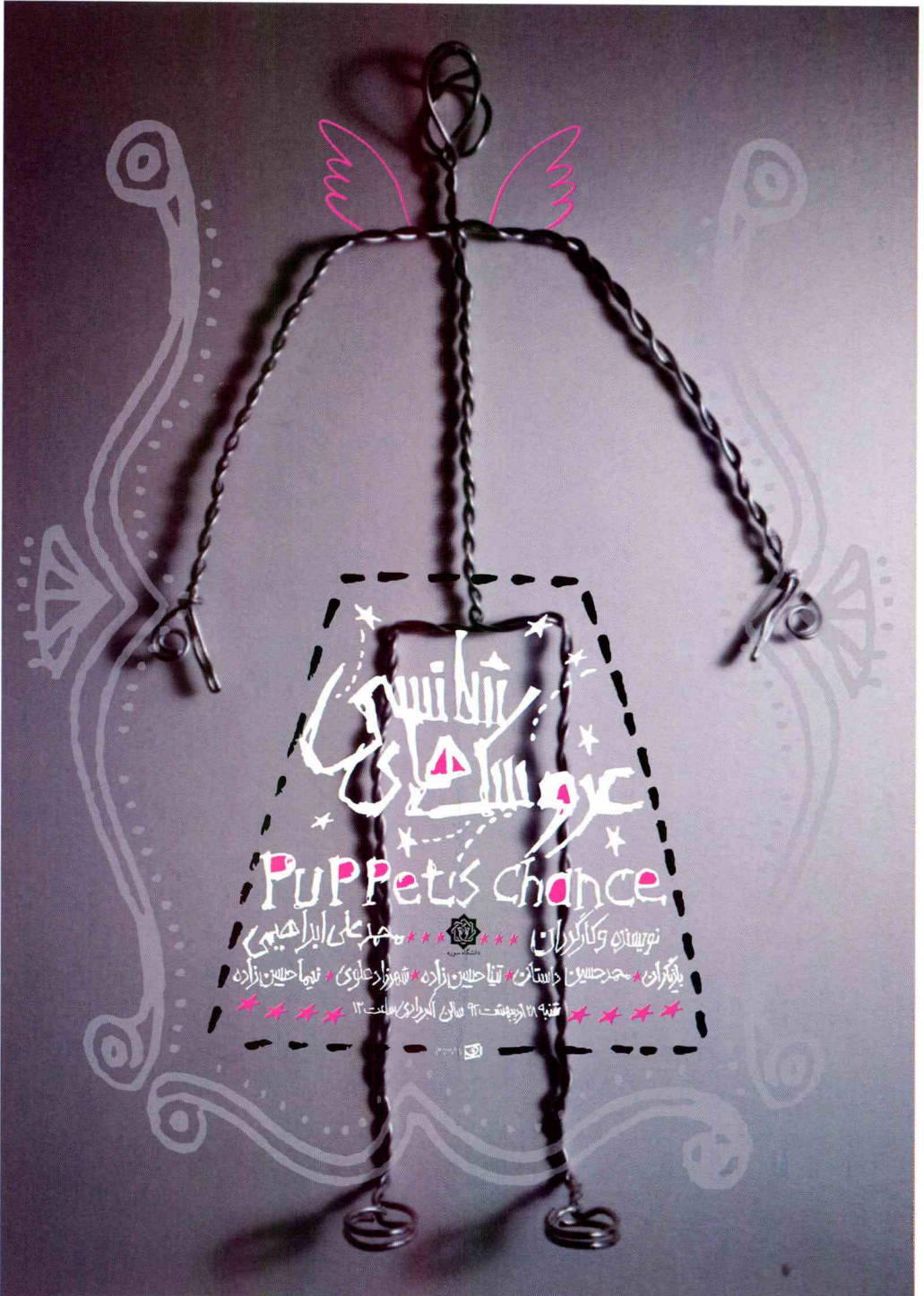
مرداد و شهریور
۱۳۹۲
تماشاخانه
ایران شهر
تالار استاد
ساعت
2013
ahr Hall

و چندتایی هم

Funny Nightmares for Night & Some for Day

برای روز





ایمان ارذنی
Iman Arzi

مثل خاری در انگشت

Like a Thorn in the Finger

نویسنده: فرانسه اوزساگان مترجم: اصغر نوری کارگردان: پیروز کریمی
 نقش خوانان (به ترتیب الفبا): آزاده شمس، محمد عابدی، پیروز کریمی به روایت: فرزانه قاسمی
 موسیقی: آکولاد یکشنبه ۱۰ شهریور ۱۳۹۲ ساعت‌های ۱۹ و ۲۰/۳۰ (دو اجرا)
 خیابان استاد نجات الهی، ابتدای خیابان اراک، پلاک ۷۲، کارگاه نمایش باران
 تلفن رزرو بلیط: ۰۹۳۷۵۷۵۱۰۹۳ پیش فروش بلیط: www.tiwall.com



Playwright: Françoise Sagan Translator: Asghar Noori Director: Pirooz Karami
 Narrators: Azadeh Shams, Mohammad Abedi, Pirooz Karami, Farzaneh Ghasemi Music: Accolade
 1 Sep 2013, At 7 & 8:30 PM Baran Theater Academy, No 72, At the First of Arak st, Nejatollahi Ave



طراح، نویسنده و کارگردان:

سحر رضوانی

Designer, Playwright & Director:

Sahar Rezvani

مشاور کارگردان: حامد امان پورقزانی

Director Advisor: Hamed Amanpour Gharaei

بیست و سومین
جشنواره تئاتر استانی
خراسان رضوی (رضوان)
The 23rd
Provincial Theater Festival of
Khorasan-e-Razavi (REZVAN)

نیمکت

کاری از

گروه تئاتر نیمکت

a work by

Nimkat Theater Group

بازیگران:
ستایش رجایی نیا
نرگس آمنده
مارال عبدالمهدی
سپیده کالالی

Actors:

Selayesh Rajayinia
Narges Amandeh
Maral Abdollahi
Sepideh Kalali

چهارشنبه
۱۷ مهرماه ۱۳۹۲
ساعت ۱۸
مشهد، بازگ ملت
مجتمع فرهنگی و هنری
امام رضا (ع)، سالن بهار
9 October 2013

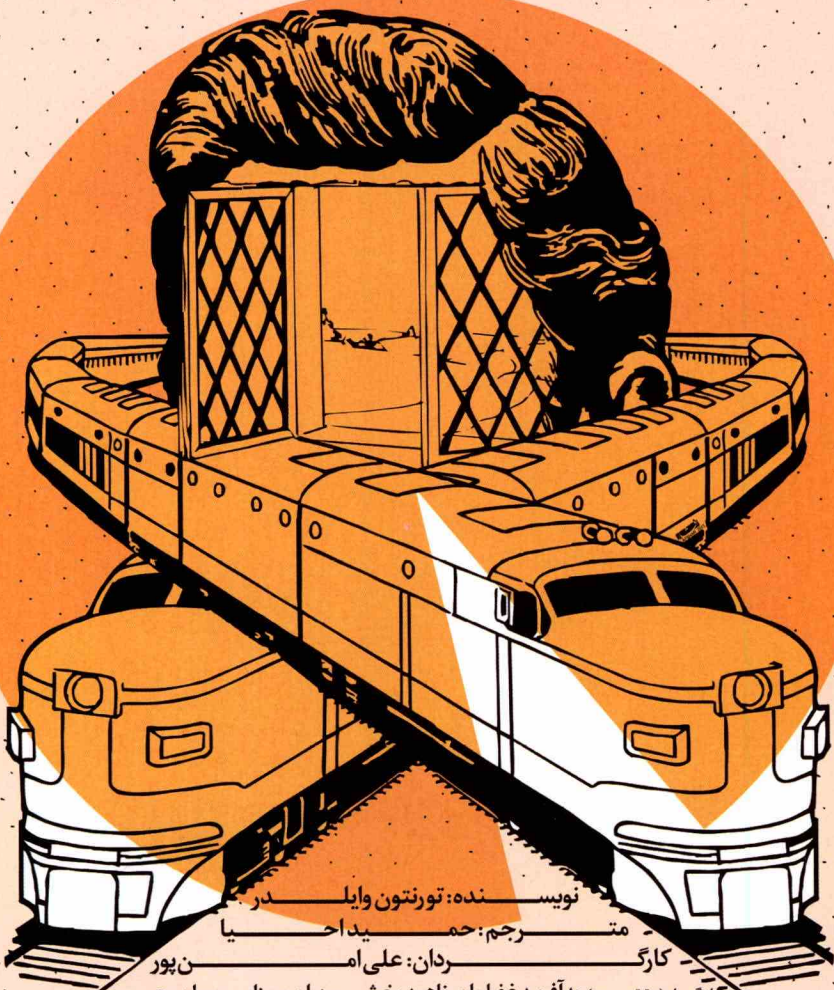
At 6 PM
Bahar Hall,
Imam Reza (PBUH)
Cultural & Artistic Complex
Mellat Park, Mashhad

**Dance on
the
Scorpion's
Back**



تصادف قطار پنج و بیست و پنج دقیقه

The wreck on the five-twenty-five



نویسنده: تورنتون وایلدر
 مترجم: حمید احمدا
 کارگردان: علی امین پور
 بازیگران (به ترتیب ورود): به آفرید غفاریان، ناهید بخشی، مهران میرزایی، پویان یحیی پور

اول مه - رالی ۱۹ مه - ۱۳۹۲، ساعت ۱۹:۳۰
 فرهنگسرای ارسباران، سالن هنر و تجربه
 همایش نگی و رزرو بلیط: ۰۹۳۰۸۸۴۴۱۴۷ - www.Tiwall.com

Playwright: Thornton Wilder Translator: Hamid Ehya Director: Ali Amanpour
 Actors: Beh Afarid Ghaffarian, Nahid Bakhshi, Mehran Mirzayi, Pouyan Yahyapour
 23rd Sep to 11th Oct 2013 - At 7:30 PM / Arasbaran Cultural Center, "Art & Experience" Hall



حسب

نویسنده: حمیدرضا نعیمی
طراح و کارگردان: سعید نوروزی

بازیگران (به ترتیب ورود به صحنه):
آدین امیری / فریبا صادقیان / سعید نوروزی / مختار بهرامی
طراح صحنه و لباس: سعید نوروزی
آهنگساز: بابک سوزی

زمان اجرا: ۳۱ شهریور لغایت ۱۶ مهر ۱۳۹۲ ساعت ۱۶
مکان اجرا: استان کرمانشاه / شهرستان های دالاهو، سرپل ذهاب، قصر شیرین،
گیلانغرب، روانسر، جوانرود، پاوه و کرمانشاه
حضور در سی و یکمین جشنواره ی بین المللی تئاتر فجر / بخش ویژه



مدیر رتبه های:
دوم کارگردانی / تقدیر بازیگری زن و موسیقی از دومین جشنواره ی سراسری تئاتر ایثار ۱ تهران / مهر ۱۳۸۸
اول موسیقی / دوم کارگردانی / دوم طراحی صحنه / سوم بازیگری زن و تقدیر موسیقی از هجدهمین جشنواره ی
منطقه ای تئاتر لاله های سرخ (اندمشک / بهمن ۱۳۸۸)
دوم کارگردانی / دوم بازیگری زن / تقدیر طراحی صحنه، موسیقی و موسیقی از سومین جشنواره ی استانی تئاتر مرصاد
(اسلام آبادغرب / مرداد ۱۳۸۸)

با همکاری:
سازمان سیخ هنر مندان استان کرمانشاه و
کانون های سیخ هنر مندان شهرستان های میزبان



رضا باباجانی
 Reza Babajani
 رتبه سوم / Third Prize





**تو با همه
فرق داری...!**

نویسنده: محمد یعقوبی
کارگردان: محمدجواد طهورانی

بازیگران:

ایلیا کیمخانی، حشمت میروانی، مهتاب پناهی

آرش بدر طالعی، فرزانه فدوی

سپهرقل نقادان، محمد رضا لوتفی، محمدجواد طهورانی

تیسو و صد داد ۹۲، ساعت ۱۸/۳۰

تماشاخانه پارسین

نشانی: خیابان ولی عصر، خیابان سوسن، پلاک ۱۳۰، بلخ مولودستان

تلفن: ۰۲۱۸۹۶۵۲-۰۲۳۵۸۶۶۴۴





نویسنده: ایثار ابو محبوب * طراح و کارگردان: حسین ذوقی * بازیگر: محمدرضانجفی

فروردین ۱۳۹۲ * ساعت ۶ عصر * سالن استاد انتظامی * خانه هنرمندان ایران

پیشکش ایران

این نوبت
از گسبان

پیرای



بی یوستی نویسنده و کارگردان: مهدی چاکری

بازیگران: مازیار سیدی، حسام محمودی، فرید و آزاده مؤیدی فر

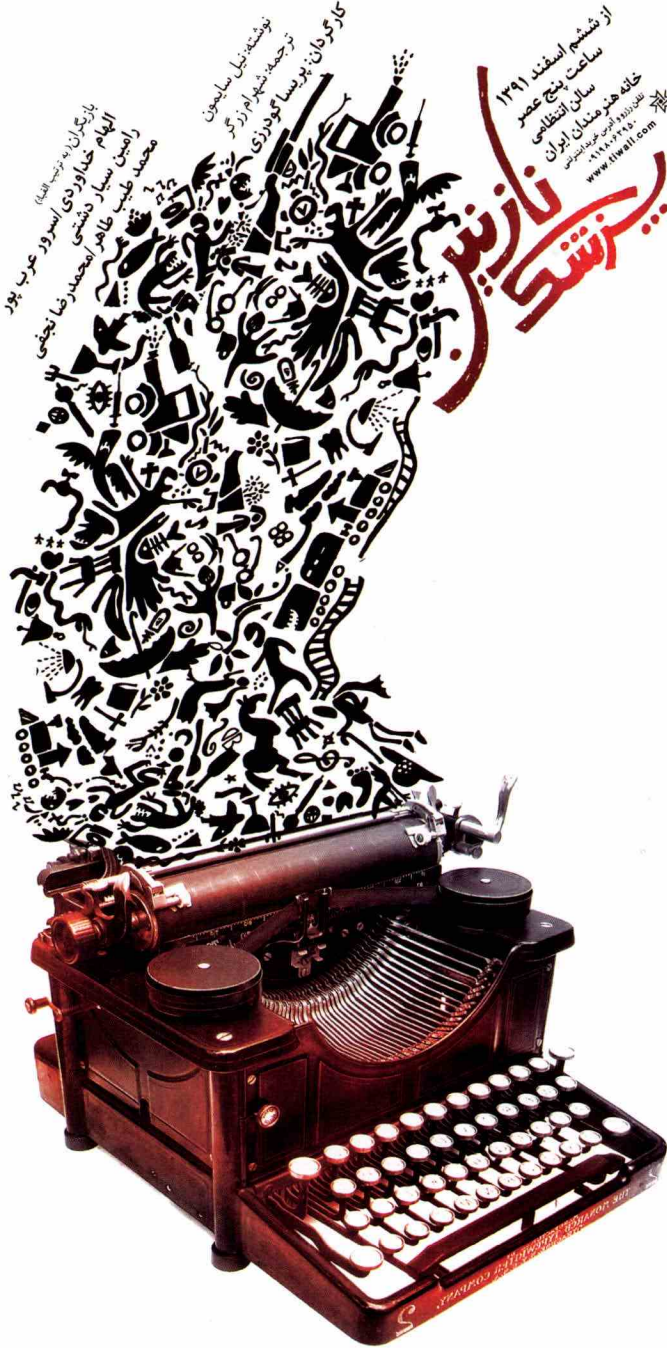
www.leevsayeh.com
 www.leeviews.com
 www.paryn.ir
 www.tivall.com

سفرند ۹۱
 عصر ۵۳۰
 تماشاخانه پاریس



تلفن: ۰۲۰۴۶۶۶۶۶۶-۲۲۱۲۱۲۱
 تلفن: ۰۲۰۴۶۶۶۶۶۶-۲۲۱۲۱۲۱

SALEH TASBIHI



نوشته: نیل ساجدیون
 ترجمه: شهرام زرگر
 کارگردان: پرنسیا محمودزی

پارسیان به توست (الله)
 الهام خداوری اسود عرب پور
 رامین سیار دشتی
 محمد طیب طاهر محمد رضا نجفی

از ششم اسفند ۱۳۹۱
 ساعت پنج عصر
 سالن انتظار
 خانه هنرمندان ایران
 تهران، آدرس: خوارزمشهری
 ۸۱۸، ۹۸، ۹۹
 www.tasbihi.com



SALEH TASBIHI

صالح تسبیحی
 Saleh Tasbihi

حجاب نه‌فصاف، دادسایها و کاسکه امور دادگسری را مهده دارند

مرد: گاو صندوق رو کسی برده که الان دیگه خودش بین ما نیست

آدم به قدرت خدا پی می بره، هیچی از په آدم رو زمین باقی نمی مونه



دختر: هیچ وقت تا اون

موقع نشینده بودم به

مرد جیغ بزنه



زن: من خودم مصرف می کنم. واسه پیش گیری. بخاطر اینکه مامان بزرگم و عمه م از بیماری دیابت مردند -



بدون هیچ تلافی باید بگم که اخلاق سر کلاس از همه چی برای من مهم تره

معلم: گوته عدد د های ساده ای عرضه نموده است که بهترین راهنما برای شناسایی خاصیت نسبتهای رنگی است

مرد: اتهام رو رد کردم و هر چیزی رو که می د و نیم نوشتم و هر چیزی رو گفتن بنویس هم نوشتم

هم نوشتم



مرد: زن به موجود به که شما اگه به مد تی با این موجود به مسائل حسی رو تجربه کرده باشین ممکنه تو بدترین شرایطی هم که براتون پیش میاره و یعنی کلا آتیش زده باشه به زندگی تون ناپود تون کرده باشه. خانن باشه. باز ممکنه دست تگه د ارین



مرد روز سلامت ۵ عصر

دکتره از ۱۵ بهمن ۹۱ در سالن انتظار اصلی تئاتر شهر به بیرون صحنه میروند

مرد: زن به موجود به که شما اگه به مد تی با این موجود به مسائل حسی رو تجربه کرده باشین ممکنه تو بدترین شرایطی هم که براتون پیش میاره و یعنی کلا آتیش زده باشه به زندگی تون ناپود تون کرده باشه. خانن باشه. باز ممکنه دست تگه د ارین



مهدی کوشکی دکلمه را نوشته و کارگردانی کرده است

در این نمایش «مهدی کوشکی»، «لیلی رشیدی»، «صحرا فتحی» و «آوا شریفی» بازی می کنند.



زن: دستیار به کارگردان گفت، کارگردان قبول کرد، مدیر تولید قبول نمی کرد، منتفی شد



برنده جایزه بازیگری،
طراحی صحنه و کارگردانی
از جشنواره مونولوگ دانشگاه هنر

شکوفه طاهری

بر اساس نمایشنامه «کسوف» نوشته ایوب آفاخانی

طراح و کارگردان:
شکوفه طاهری

بازیگران:
عرفان ابراهیمی
فرزانه سهیلی



شهر یور ۹۲، ساعت ۱۸:۳۰

خانه نمایش آو:

میدان فاطمی به سمت گلپا، خیابان جهانمهر، شماره ۲۶

رزرو تلفنی: ۸۸۰۲۱۶۴۶ - ۰۹۳۷۲۹۹۲۰۰۴

خرید اینترنتی: www.Tiwall.com

افسانه‌ی آه

The legend of sigh
یک پرده نمایش برای عروسک‌گردانی و آوازخوانی
one-act play for chanting & puppeteering
متن: امید صادقی
Playwright: Omid Sadeghi
کارگردان: آنوش عزیزی
Seraji Stage direction: Anoush Azizi

بازیگران:

Actors:

سهیلا باجلان
Sohyla Bajelan

محمد بحرانی
Mohammad Bahrani

مهناز ختیبی
Mahnaz Khatibi

امیر سلطان احمدی
Amir Soltanahmadi

ندا عزیزی
Neda Azizi

معصومه کاظمی
Masoumeh Kazemi

میسم کریم پور
Meysam Karimpour

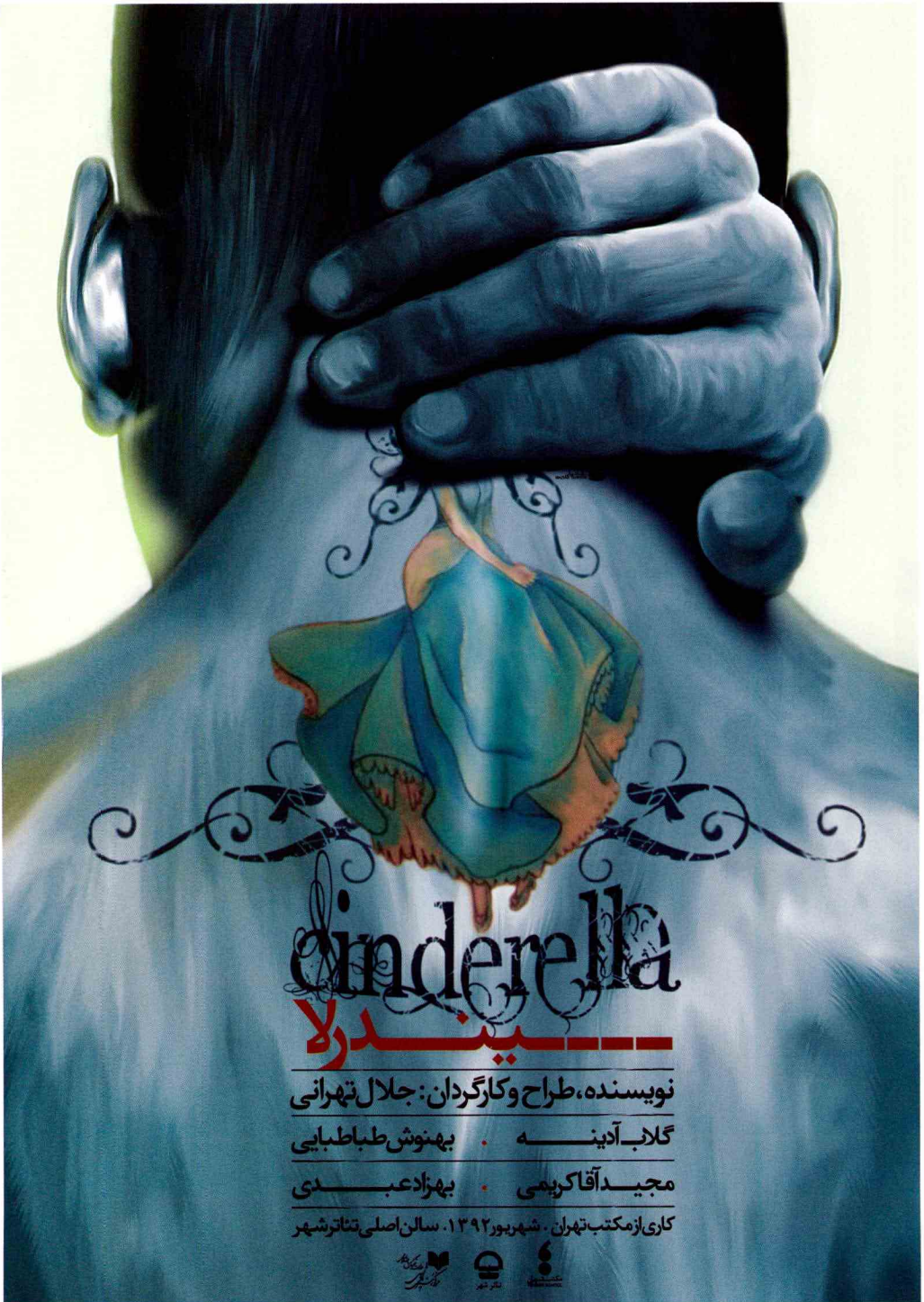
پری ناز لطف‌اللهی
Parinaz Lotfollahi

مهران نائل
Mehran Nael

مشاور کارگردان: مهناز ختیبی - طراح صحنه: امیر زانغری - طراح لباس: سحر رشیدیان
Sahar Rashidian
طراح لباس: سحر رشیدیان
Costume Designer: Sahar Rashidian
Director co-angel: Mahnaz Khatibi - Stage Designer: Amir Zangari
موسیقی: تورج سلیمانزاده
Music: Marjan Rezaei
Director: Omid Sadeghi
موسیقی: تورج سلیمانزاده
Music: Marjan Rezaei
Director: Omid Sadeghi
موسیقی: تورج سلیمانزاده
Music: Marjan Rezaei
Director: Omid Sadeghi

خیابان طالقانی، بعد از ایوان شهر، خیابان شهید موسوی شمالی، باغ هنر
خانه‌ی هنرمندان ایران، سالن استاد انتظامی
Iranian Artists' Forum - Entezami Theatre

شهریور ۱۳۹۲ - ساعت: ۲۰:۳۰
September 2013 - 20:30pm
Directed by: Anoush Azizi



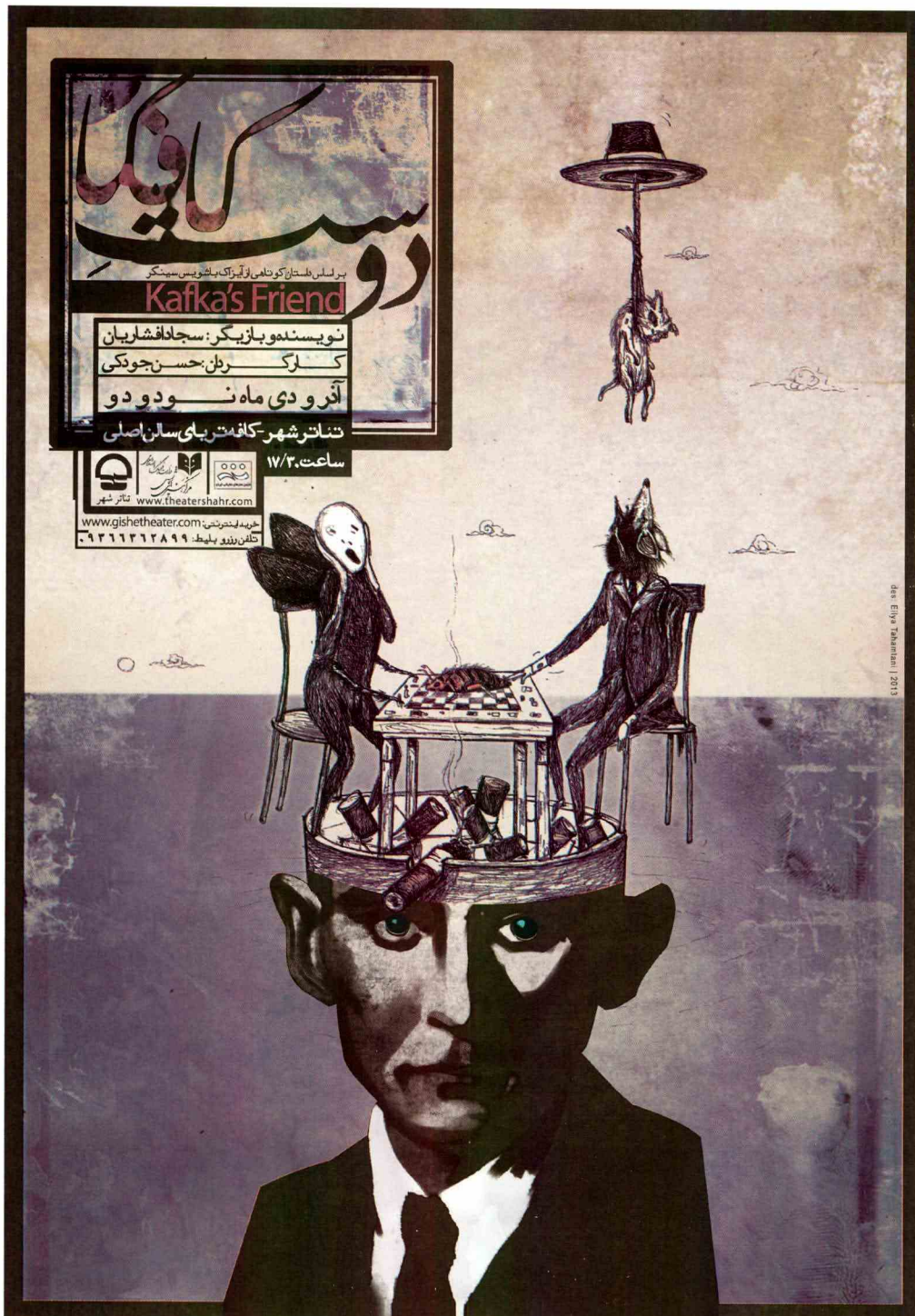
Cinderella

پیندرلا

نویسنده، طراح و کارگردان: جلال تهرانی
گلاب آدینه . بهنوش طباطبایی
مجید آقا کریمی . بهزاد عبودی
کاری از مکتب تهران . شهریور ۱۳۹۲ . سالن اصلی تئاتر شهر



مازیار تهرانی
Mazyar ataehrani



کافکا دوست

بر اساس داستان کوتاهی از ژاک بلزویس سینگر

Kafka's Friend

نويسنده و بازیگر: سجاد افشاریان

کارگردان: حسن جودکی

آزودنی ماه نو و دو دو

تئاتر شهر - کافه تریای سالن اصلی

ساعت ۱۷/۳

www.theatershahr.com

www.gishetheater.com

تلفن دفتر: ۰۲۱۶۶۱۲۸۹۹

www.gishetheater.com

ایلیا تهمتنی
Eiliya Tahamtani

شبه‌دل‌آور

بر اساس داستانی از تالار وحدت ایران شست‌وپوشیدگان کبریا

بیرون‌پشت‌دار

نویسنده: طراح و کارگردان سجاد افشاریان

صابر ایر، هوتن شکیبیا

و حادثاتی در تهران در دوره قفس می‌تپسلی محمود زهری ساکن صباغ سیله‌سوری عباس احمدی محمدحسین محمدحاجان مهملی مجول ستایش بیرونی مکتبکاتین میلاد آریسار آرش هسلعلی بهنام پریک شکیبیا افشاریان پارسایی شروزین آزاد سزیزایان یونان کمال‌کشیک سیستانکا آرش هسلعلی نفیسه سفیرنده پازوگران گروه موسیقی پسرانی بهزاد عسمرانی مانی موکری جهانپار قسریانی آرش عسمرانی کویسارز عسمرانی آکسنتین یغانکیان شهبازاد بهشتیان مسرتین شمعون پرو

شهریور و مهر نود و دو - تالار حافظ

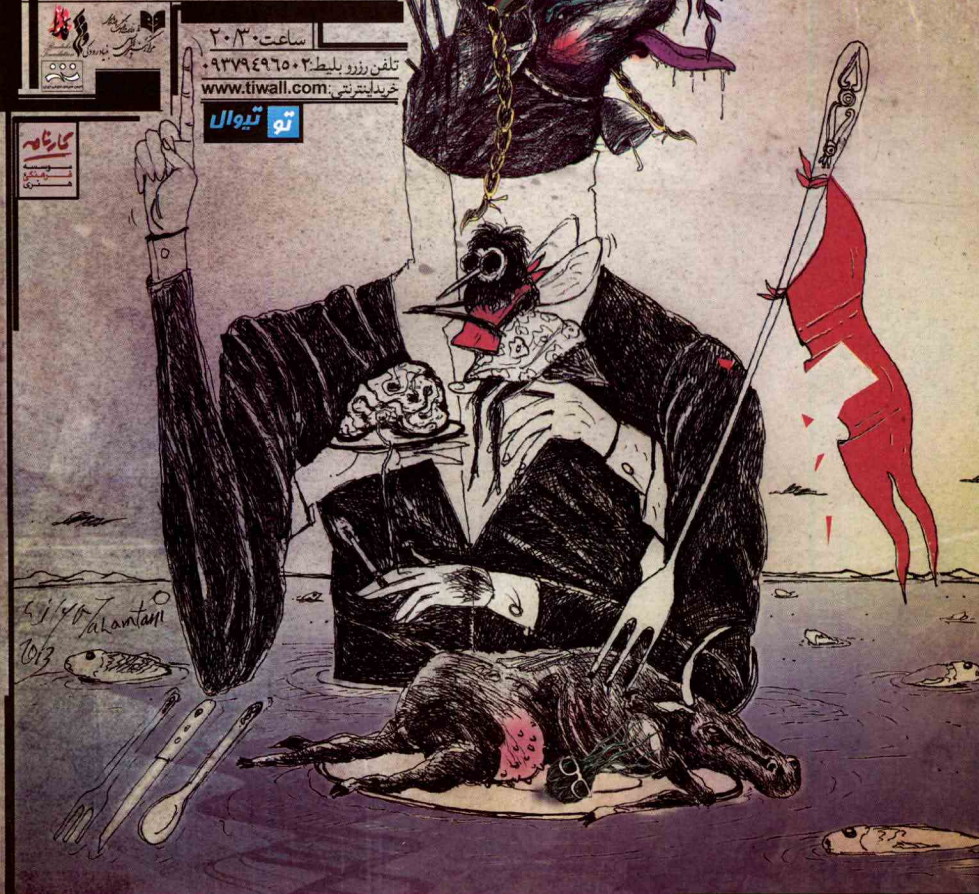
خیابان ستادشهریار و بیرونی تالار وحدت



ساعت: ۲۰/۳۰
 تلفن رزرو بلیط: ۰۹۳۷۹۴۹۶۵۰۲
 خرید اینترنتی: www.tivall.com

تو تیه‌وال

کارتنامه
 نام خانوادگی
 نام کوچک
 شماره



ایلیا تهمتنی
 Eiliya Tahamtani

نویسنده: حمید رضا آذرنگ | طراح و کارگردان: سعید توکلی | بازیگران: محمد جهانی، مرتضی ملتجی جلال کریم زاده، نوشین نوروززاده، ترگس نوروزی، مهدی بهشتی نسب، مریم مجتهدی، سعید معتمدزاده، هامون جبیری فاطمه حیدری و رضا بیابانی. علیرضا ضیاچمنی | دستیار کارگردان: محمود کریمی | مشاور کارگردان: رضا احمدی مدیر تولید: علی سوزنچی | مدیر اجرایی و مشاور گروه: اصغر لشگری | سرپرست گروه: علی رضا بابارضا | طراح صحنه: امین فاضلی طراح لباس: جواد شادکام | آهنگساز: سروش مغانی | نوازنده ویلنسل: سحر مغانی | نوازنده کیبورد: پویا حقیقی چهره پردازی: سمیه ارقبایی | مجری چهره پردازی خانمها: انسیه ارقبایی | مجری چهره پردازی آقایان: مهبران خجسته طراح نور: محمود کریمی | اجرای نور و صدا (تئاتر شهر): محمود کریمی | اجرای نور و صدا (تماشاخانه اشراق): علی پرهیزگان | طراح پوستر و بروشور: محسن جعفری | عکس پوستر: آریو تحصنی | منشی صحنه: تکتم رجب منش | مدیر صحنه: ایمان پور محمدی | مدیر روابط عمومی، هماهنگی و تبلیغات: رضا حسن زاده

خاکستری خاکستری

۲۶ فروردین تا ۶ اردیبهشت ۹۲
خیابان پادشاه
ترسیدهبه میدان تقی آید
تماشاخانه اشراق
۲۰ تا ۲۱ اردیبهشت ۹۲
پارک ملت
ساعت: ۱۹:۳۰
تلفن: ۰۲۶ ۲۹۱ ۲۲۷
۰۲۶ ۲۹۱ ۲۲۷
۰۲۶ ۲۹۱ ۲۲۷
۰۲۶ ۲۹۱ ۲۲۷





All Of The People Are Good Because They Can Be Change

تین تین و راز قصر مونداس

گروه هنرمندی ایرانی، ویرگول
Virgule Performing Arts Company

TINTIN & THE SECRET OF MOUNDAS CASTLE



● محمد حسن معجونی
 M. Hassan Madjooni
 ● سعید چنگیزیان
 Saeid Changizian
 ● محسن حسینی
 Mohsen Hosseini
 ● طناز طباطبایی
 Tanez Tabatabaei
 ● سحر دولتشاهی
 Sahar Dolatshahi
 ● شبنم فرشادجو
 Shabnam Farshadjo
 ● الهام کوردا
 Elham Korda
 ● کاظم سیاحی
 Kazem Sayahi
 ● حمیدرضا فلاحتی
 Hamid Fallahi
 ● اشکان صادقی
 Ashkan Sadeghi
 ● اشکان جنابی
 Ashkan Jenabi
 ● مهدی بجزستانی
 Mehdi Bajestani
 ● داریوش فاضلی
 Dariush Faezi
 ● هومن کلبایی
 Hومان Klbaei
 ● امیرحسین طاهری
 Amirhosein Taheri
 ● آرزو عالی
 Arezou Aali
 ● امیررجایی
 Amir Rajabi
 ● شهریار فرد
 Shahriar Fard
 ● امین موحدی پور
 Amin Movahedipour
 ● طراح لباس: آتوسا قلمفارسایی
 Costume design: Atousa Ghalamfarsaei
 ● طراح گریم: سارا اسکندری
 Make up design: Sara Eskandari
 ● مدیر پروژه: ساسان پیروز
 Project manager: Sasan Pirooz
 ● مدیر تولید: حمید خرم طوسی
 Production manager: Hamid Khoram Toosi
 ● اجرای موسیقی: نیما محبوب، روزبه فدایی، مهرداد مهدی
 Live Music: Nima Mahjoub, Roozbeh Fadavi, Mehrdad Mahdi

● نویسنده: محمد چرمشیر
 Playwright: **Mohammad Charmshir**
 ● طراح صحنه و کارگردان: آروند دشت آرای
 Stage Design & Direction: **Arvand Dashtaray**

این تین تین ماست

www.virgulepac.com
 ۰۲۱۱۲۵۰۹۳۶۹۱۹۳۸۷۲ و ۰۲۱۱۲۵۰۸۸۸۱۴۱۲۵

● بهمن و اسفند ۱۳۹۱ ● تماشاخانه ایوانشهر ● ساعت ۷:۳۰ بعد از ظهر
 ● February & March 2013 ● Iranshahr Theater ● 7:30 PM
 ● خرید اینترنتی: www.tamashakhaneh.ir
 ● رزرو تلفنی: ۰۲۱۱۲۵۰۹۳۶۹۱۹۳۸۷۲ و ۰۲۱۱۲۵۰۸۸۸۱۴۱۲۵
 ● خیابان طالقانی، شهید موسوی شمالی، ضلع جنوبی باغ فردر، جنب خانه هنرمندان، سان شماره ۱ تماشاخانه
 Baghe Honar, Barforoushan St., North Mousavi St., Taleghani Ave., Tehran

بازیگ: Actors-ران:
 همستا *Roosta* روسه *Homa* تا
 رضا *Behrooz* بهی *Reza* سودی
 سعید *Changizian* چن *Saeid* گیزیان
 دارین *Movafaghian* موف *Dariush* ق
 لیل *Rashidi* رش *Leyli* یدی
 می *Koushki* کدی *Mehdi* وشک
 اشک *Lenahi* ان چن *Ashkan* اب
 کاظم *Sayeh* کم *Kazem* یاحی
 هوت *Shakiba* شن *Hootan* کیبا
 س *Afshar* ارا *Sara* افش
 به آفر *Ghafarizadeh* غف *Behafarizadeh* اریان

تماشاخانهی ایران شهر سالن شماره یک
 فروردین و اردیبهشت ۱۳۹۲ | ساعت ۱۹:۳۰
 Iranshahr Theater Hall No.1
 April & May 2013 | 7:30 PM
 خرید اینترنتی: www.tamashakhaneh.ir
 رزرو تلفنی: ۰۹۳۷۹۰۹۴۰۱۴ | ۸۸۸۱۴۱۲۵۰۶
 خیابان طالقانی، خیابان موسوی شمالی، ضلع جنوبی باغ هنر، جنب خانه‌ی هنرمندان
 Bagh-e Honar, Barforoushan St., North Mousavi St., Taleghani Ave.

The Cherry Orchard

نویدس: Written by: آنتون چخوف *Anton Chekhov*
 ط: Designed by: راج وک & ارگ *Directed by: Arghavan*
 حسن *Madjnooni* معج *Hassan* مونی
 ط: Designer: راج *Costume by: Arghavan*
 ویش *Asayesh* کا آس *Kashkan* لیش
 ساخت و اجرای موسی: Music by: قی:
 پور *Amin* پور *Pouramin* ان
 نیم *Nima* ان *Nima* ان
 شام *Shamloo* ارا *Bigdeli* دلی *Sara* لو

ساخت و اجرای موسی: Music by: قی:
 پور *Amin* پور *Pouramin* ان
 نیم *Nima* ان *Nima* ان
 شام *Shamloo* ارا *Bigdeli* دلی *Sara* لو

www.tamashakhaneh.ir

۰۹۳۷۹۰۹۴۰۱۴ | ۸۸۸۱۴۱۲۵۰۶

خیابان طالقانی، خیابان موسوی شمالی، ضلع جنوبی باغ هنر، جنب خانه‌ی هنرمندان
 Bagh-e Honar, Barforoushan St., North Mousavi St., Taleghani Ave.

www.tamashakhaneh.ir

۰۹۳۷۹۰۹۴۰۱۴ | ۸۸۸۱۴۱۲۵۰۶

خیابان طالقانی، خیابان موسوی شمالی، ضلع جنوبی باغ هنر، جنب خانه‌ی هنرمندان
 Bagh-e Honar, Barforoushan St., North Mousavi St., Taleghani Ave.

اجراگران به ترتیب الفبا:

Performers:

صبا انزلی *Saba Anzali*

ساناز باقری *Sanaaz Bagheri*

امیر حسین پساندیز *Amir Hosein Pusanidiz*

نگین تبار *Negin Tabarra*

دیباختامی *Dibahtami*

علی خلیفگی *Ali Khalifehgi*

فرشته رازی *Farshah Razeghi*

نرگس ساندینجد *Nargess Sandinejad*

شهاب عباسیان *Shahab Abbasian*

شهریار فرد *Shahriyar Farud*

مهراد ماکویی *Mahrad Makooei*

مینا ملک محمدی *Mina Malek Mohammadi*

امین موحدی پور *Amin Movahedi Pour*

مسم میرزایی *Masam Mirzayi*

نونا نجسی *Nona Nejsi*

لیلا هاشمی *Lilla Hashemi*

امین یزدانی نژاد *Amin Yazdani Njad*

طراح صحنه و لباس:

Set designer:

شایان آبخاچری *Shayan Akhayeri*

...مشکل را حل کنید
...solve the problem

بین خودمان باشد... ۱۳ آذر تا ۲۳ دی ۱۳۹۲ ساعت ۱۹

تالار تجربه خیابان حافظ، خیابان استاد شهریار، روبروی تالار وحدت، جنب تالار حافظ

KEEP IT BETWEEN US... ۰۹۱۹۱۱۳۰۷۱۱ تلفن رزرو بلیت: Tiwall.com

Dec. 3rd 2013 - Jan. 13th 2014 Tajrobeh Hall Online Reservation: Tiwall.com

7:00 PM Ticket Res. Tel: (019)1130711 Next to Hafez hall, Ostad Shahriar Blvd.,

Hafez Ave., Tehran رزرو آنلاین بلیت: Tiwall.com

Tiwall.com

نقطه ویرگول + گروه فرهنگی اجرایی «ویرگول»
Virgule Performing Arts Company

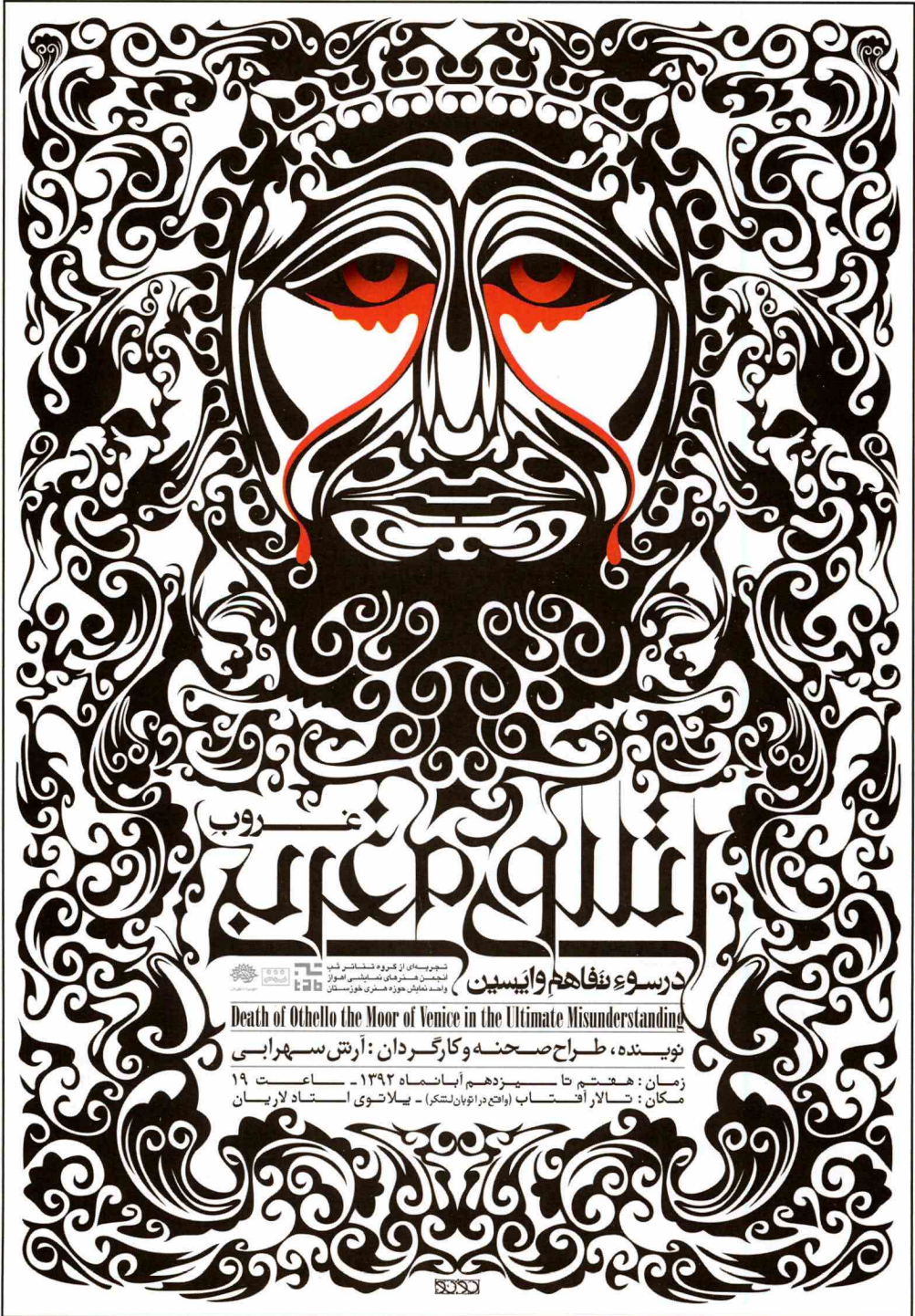
کارگردان:
Director:
آروند دشت آرای
Arvand Dashtaray

نویسنده متن و دراماتورژ:
Text & Dramaturgy by:
فارس باقری
Fares Bagheri

مشاور کارگردان:
Director's Advisor:
پگاه طبعی نژاد
Pegah Tabassinejad

تیوال www.tiwall.com

design: behrad javanbakht studio | 2013
copywriting: roze estampoon | photo: amin mofateher



روبو

اوتلو

دروسوؤ نفاهم وائيسين

Death of Othello the Moor of Venice in the Ultimate Misunderstanding

نويسنده، طراح صحنه و کارگردان: آرئش سهرابى

زمان: هفتيم تا هيزدهم آبانماه ۱۳۹۲ - ساعت ۱۹
 مکان: سالار آفتاب (واقع در تپهان لستر) - يلاتوى استاد لاريان



رسول حق جو
 Rasoul Haghjou

سومین جشنواره سراسری
تئاتر تک نفره

THE 3rd CROSS COUNTRY
ONE-ACT PLAY FESTIVAL
NIAVARAN CULTURAL CENTER

۱۶ الی ۲۱ اردیبهشت ۱۳۹۲
انتهای خیابان پاسداران
مسابل پارک نیاوران | فرهنگسرای نیاوران



دفتر هنرهای نمایشی اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی شهرستان سمنان

گروه ندای صحنه تقدیم می کند:

بازیگاران:

چوادر رفیعیان / مهرداد طاهریان
سید جلال علی حسینی / مجید یحیایی
مصطفی وردی / نوید عباسی / علی صفی
علیرضا مداح / میلاد شاه حسینی
آرزو رزازان / رضا مقامی
علی حقیقت / حسن درویش
حسین سلطان علیان
چوادر رحیمی
امیرحسین دلارام
سهند صالحی
آرش رحیمیان
رامتین حسینی
بهار ذوالفقاری

پیکانه

نویسنده: اکبر رادی

کارگردان: علیرضا مداح

۲۳ الی ۲۸ شهریور ۱۳۹۲
ساعت های اجرا: ۱۷ الی ۱۹ عصر
مکان: سمنان / تئاتر شهر







کارگردان: M بیترا شارالهی، احسان فکاک
 بازیگران: علی فرح‌راد، کامیاب‌زینان
 میهن‌آشپزانی، ناتالی پورتنین
 و رمان اورمیجیدی
 موسیقی: آنکیچو دارش / تقابیش: M و ناخوش آقبال
 مهر ماه ۱۳۹۲ / استادتجهادالهی (ویسلا) / استودیای اراک
 پلاک ۷۳ / واحد ۷ / کارگاه نمایش باران / ساعت ۱۷/۴ عصر
 رنژو: ۰۷۸۰۰۸۸۹ / www.baran-pas.ir



چند ریشتر حرف تبار

Few • Richter Of Fever Words

نویسنده، طراح و کارگردان: محمد شاکری Writen, Design & Director by: Mohamad Shaker i

Actors: Javad Poursaeed, Reza Ansarifard, Simin Anbarlou, Razie Badranlou, Leyla Mohammadi, Fatemeh Jafari, Zeynab Paakmanzar, Parand Khani, Shabir Khatami, Mehdi Bahmani, Assistant Director: Mahmood Alhaghi

زمان: ۷۰ دقیقه | ۱۳۹۲ سال | ۹۳۰ صبح | مکان: کارگاه نمایش شهرستان کرمانشاه

29 October, 2013 | Kermanshah Plate



ماجراهای عجیب یک شب و یک روز

The strange adventures
of a night and a day

نویسنده و کارگردان: عباس کریمی

Written & Director by: Abbas Karimi

بازیگران: المیرا صادقی، احسان کمالی

Actors: Elmira Sadeghi, Ehsan Kamali

آرش فیروزه، مسعود نصیری، مسعود فرجی

Arash Firouze, Masoud Nasiri, Masoud Faraji

سپیده محمدی، سهیلا صادقی، فاطمه عصمت پناه

Sepideh Mohammadi, Soheila Sadeghi

, Fatemeh Esmat Panah

دستیار کارگردان و انتخاب بازیگران: جواد پسر مسعود

طراح صحنه: عباس کریمی

طراح و اجرای نور: سپیده مایلیان زاده

اجرای آفست: سرویس کریمی

آهنگساز و ساخت آلبوم: سعید علی پسر

تاریخ: ۱۹ مهرماه ۹۲ ساعت: ۳۰:۳۰

مکان: مجتمع فرهنگی هنری گلشن

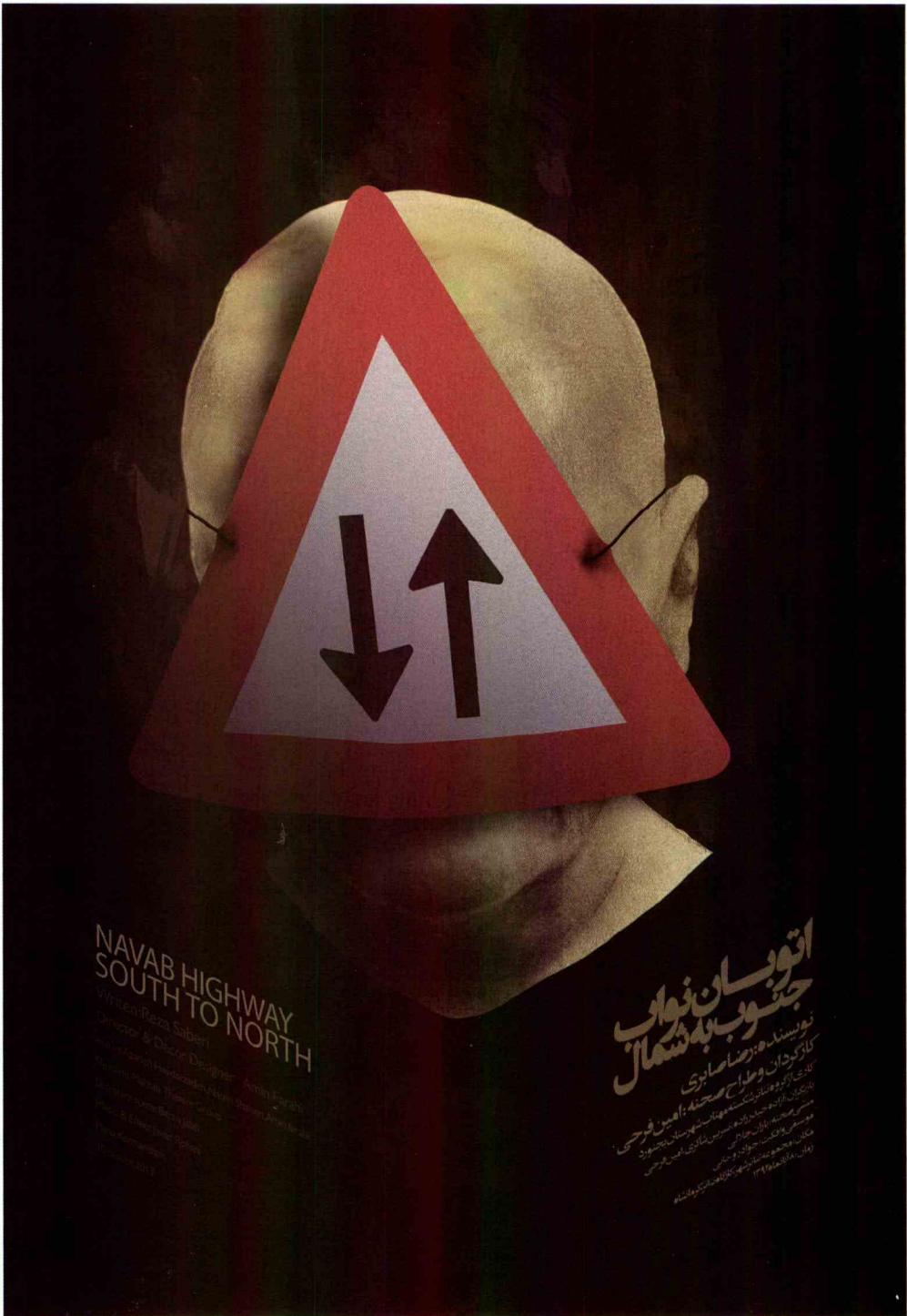
گذاری از گروه تئاتر همراه

همراهی: گلشن

مکان تولیدات

ایسده





NAVAB HIGHWAY
SOUTH TO NORTH

Written: Reza Saberi
Concept & Design: Amir Farah
Illustration: Amir Farah
Color: Amir Farah
Photography: Amir Farah
Production: Amir Farah
Distribution: Amir Farah

انویسان نواب
جنوب به شمال

نوایسند: هر ضامن مابری
کتابی که هر دو طرف یک صفحه است به هم رساند جنوب
به شمال و شمال به جنوب
موسیقی: کامران مجاهد
مکان: محمود معتمدی
تیراژ: ۳۷۰۰

مسعود زمانی

Masoud Zamani



بازیگران: علیرضا مهران، ابوالفضل حاجی‌علی‌خانی، مژگان ریانی، سیدعلی موسویان، الهام شعبانی، بهرام افشاری
شی‌ما، ملکیان، مسعود شاکرمی، سامان کرمی، شیباشریفی، جعفر کرمانی، حبیب‌شیرزاده، مهدی حنفی، حسن غنی‌آبادی

33 XXX III

نویسنده: عباس عبدالله‌زاده
طراح و کارگردان: تینو صالحی
طراح لباس: الهام شعبانی

سی‌ویکمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر
تئاتر شهر سالن چهارسو
سه‌شنبه ۹۷/۱۱/۳
ساعت ۱۸ و ۲۰

تئاتر شهر سالن تاشقایی پنج شنبه ۲۸ شهریور ساعت ۱۷ و ۱۹. فاندزمن جشنواره بین المللی تئاتر آسیای وسطی

طراح کریم: حسام حیدری

موسیقی: بهنام رحیمی. مهرداد اسماعیل پور

نویسنده: ابوالفضل حاجی علی خانی

طراح و کارگردان: علیرضا مهران

بازیگران (به ترتیب ورود به صحنه)

ابوالفضل حاجی علی خانی، شهره مگری
محسن زین العابدینی، صفورا کاظمی، سارا تقوی

علی حسین زاده حمید عرب سایه کبیری، شهرام خان پور
ملیک کارزی، مهتاب صولتسن، مهدی حنفی، پویان نوری

کاری از گروه سپاس

**حقایقی
درباره یک
ماهی مرده**
The Truth
About A
Dead Fish

نویسنده: محمد چرمشیر
Author: M. Chermshir

کارگردان: بهنام احمدی
Director: B. Ahmadi

با بازی: احسان بدخششان
Actor: E. Badakhshan

رزرو بلیط اینترنتی:
www.evento.ir

تلفن رزرو بلیط: ۰۹۱۲۴۵۴۳۱۹۵

مهر و آبان ۹۲ * ساعت ۱۹:۳۰

پلوار کشاورز میدان خیابان فلسطین
خیابان کیهان نشین مرتضی زاده
تماشاخانه سه نقطه، سالن استاد زکریا حسینی



طراح صحنه و لباس: سونیا نبی داریانی

موسیقی و افکت: محمد طباطبانی

کاری از گروه منفی شونزده
۱۶-
www.mf16.com



نویسنده و کارگردان: خیرا... تقیانی پور

بازیگران: اتابک نادری، آناهیتا همی، مسعود حجازی مهر، رضا پایی، جواد پورزند، شیوا مکی نیان
 وحید نقر، مصطفی ساسانی، محمد هادی عطایی، حسین شفیع، الهه شه پرست
 سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر
 ۸ بهمن ماه ۱۳۹۱، تئاتر شهر، سالن چهارسو، ساعت ۱۸ و ۲۰:۳۰





سده ۱۳ Thirteen, 13

نویسنده: سیواش پاک‌راه | کارگردان: روزبه سجادی حسینی

باز نگاران: همایون ارشادی، آنا نعمتی، ایوب آقا خانی

رامین ناصر نصیر، وحید نصیر، کیوان خانیگی

طراح صحنه لباس و نور: امیر حسین دوانی، آهنگساز: احمد رضا حسینی

Written by : Slavash Pakrah | Directed by : Ruzbeh Sajjadi

Cast: Homayoon Eshadi, Ana Nemati, Ayoub Aghakhani

Ramin Naser Nasir, Vahid Nafar, Keyvan Khambegi

Set Designer and Costume Designer : Amir Hossein Davani

چهارشنبه ۲ بهمن ماه، تئاتر شهر، سالن چهارسو، ساعت ۱۸ و ۲۰/۳۰

23 January 2013, Chaharsou Salon, 6 p.m and 8:30 p.m

تئاتر شهر تهران

تئاتر شهر تهران

Designer/Mohammadreza Farahani



صحنه‌هایی از زندگی پدرم

کتاب از گروه شاهپور

نویسنده: مهدی میرباقری | کارگردان: مرتضی آقا حسینی

دستیار کارگردان: رضا کیانیپور و ابوالفضل حاجی علی خانی | مدیر صحنه: نازنین یانایی

متنی صحنه: گمنا سادات حسینی | بازیگران: کران به ترتیب خوانش

کوینده توضیح صحنه	گمنا سادات حسینی
سپانه	فرانک ترائی
جبال	حسن سرجهایی
حمید	علیرضا کیانیپور
محبوبه	نازنین یانایی
سعید	میلاد دافشاری
گمنا	گمنا سادات حسینی
ابراهیم	ابوالفضل حاجی علی خانی
سرمایه گذار	مصطفی غفاری
جهان	و حمید ابراهیمی

آرکندکسرای سرو و خیابان ولیعصر ضلع شمالی بوستان ساعی کوی ساعی ۲۴ ۱۳۹۲ ساعت ۷ بعد از ظهر



آسید کاظم

نویسنده: محمود استاد محمد

کارگردان: محمود رضا رحیمی

دستیار و برنامه ریز: شیوا مهرزاد

مدیر تولید: مجید معلمی

بازسازان: مجتبی طباطبایی - محمد علی نوروش - سعید دولتی

حسن علیگرمی - مهرداد نیکنام - شاهند پیوند - سعید اکبری مقدم

عباس سیاوش - کاظم بدیعی - مهرداد مهدیزاده - صادق روحانی

حامد شیروانی - مجید معلمی و علیرضا استادی

۱۱ مهرماه الی ۷ آبان ماه ۱۳۹۲

انتهای خیابان پاسداران روزی پارک نیواران

باغ فرهنگسرای نیواران - ساعت ۱۹

رزرو بلیط: ۰۹۱۳۳۲۲۱۳۷۸۰

ASSEYD KAZEM

Script Writer: M. Ostad Mohammad

Director: Mahmoud Reza Rahimi

Niavaran Cultural Center Garden

Oct 3-29, 2013-7pm

www.fniavaran.ir

کاری از گروه نمایش ۷۲



socrates



سقراط

نویسنده و کارگردان: حمیدرضا نعیمی

طراح صحنه: رضا مهدی زاده

طراح لباس: ادنا زینلیان

طراح چهره پردازی: ماریا حاجیها

طراح نور: رضا حیدری

طراح حرکت: محسن گودرزی

آهنگساز: سیاوش لطفی

مدیر تولید: علی زارعی

هماهنگی: ۰۹۱۹-۷۳۲۸۹۸۲

www.tiwall.com فروش اینترنتی: تیوال

بازیگران: فرهاد آئیش، لادن مستوفی، بهناز نازی
نقی سیف جمالی، کتانه افشاری نژاد، یعقوب صباحی
ایوب آقاخانی، سیاوش چراغی پور، بهار نوحیان، رضا جهانی
بهنم عباسپور، پرهام دلدار، بهنام شرفی، مجید نوروزی
مهرداد خانی، یاسمن کاکایی، مجید قادری، بهمن نصیری
راشین دیدنده، روزین رحیمی، محمد نژاد، علی حبیب پور
آذر و دی ماه ۱۳۹۲، ساعت ۱۸/۳۰
خیابان حافظ - بعد از تقاطع انقلاب - خیابان استاد شهریار - تالار وحدت



کراماتیک، منصوره قره داغی



تولیدکننده / طراح / کارگردان:
صادق عاشورپور

دستیار کارگردان: داود داداشی
مدیر تولید و برنامه ریز: کوروش شاهونه
طراح لباس: مقدی شامریان

بازیگران:

علی فتحعلی
محمد رضا مختاری آزادفرد
ملیحه حاجیلو
داود معینی کیا
حسین ظاهری
سید رضا علوی
راضیه بهرامی
و داود داداشی

عروسک گردان خیمه:
مونا سربندی

موسیقی:

علی جباری / کمانچه
محمد عرب اسدی / تنبک
مشاور موسیقی:
علی فتحعلی

Lost Champion

Playwright / Designer / Director:
Sadegh Ashourpour

Director Assistant: Davoud Dadashi
Produce Manager: Kourosh Shahouneh
Costum Designer: Meghedhi Shamerian

Cast :

Ali Fathali
Mohammadreza Mokhtari Azadfar
Maliheh Hajilou
Davoud Moieinkia
Hosein Zaheri
Sayed Reza Alavi
Razieh Bahrami

And Davoud Dadashi

Puppeter

Mona Sarbandi

Music

Ali Jabbari
Mohammad Arab Asadi

Music Adviser

Ali Fathali

Tue, 17 Sep. 2013 17:30 & 19:30 Sanglaj Hall

سه شنبه ۲۶ شهریور ۱۳۹۲ ساعت ۱۷:۳۰ - ۱۹:۳۰ تالار سنگلج

We had just 5 minutes time

بازیگران (به ترتیب حروف الفبا)
الهام اخوان / عباس امروزی
امین بشارتی / یوسف حاجیلویی
داریوش دادگر / صادق علیپور
پویا موسوی / نیلوفر مهربان
مسعود موسوی

زمان آذرماه ۱۳۹۲ / ساعت ۱۸
مکان خیابان آیت الله طالقانی /
خ شهید موسوی شمالی (فرصت سابق) /
بساغ هنر / خانه ی هنرمندان ایران /
تماشاخانه ی استاد عزت الله انتظامی

ما فقط ۵ دقیقه
وقت داشتیم
نویسنده برتولت برشت
کارگردان مسعود موسوی

تلفن رزرو بلیط ۰۹۳۳۵۴۵۰۱۶۰
فروش اینترنتی بلیط
www.theatrn.net.com/ticket



مُهر ششم

The Sixth Seal

نویسنده، طراح و کارگردان: آرمن جوان

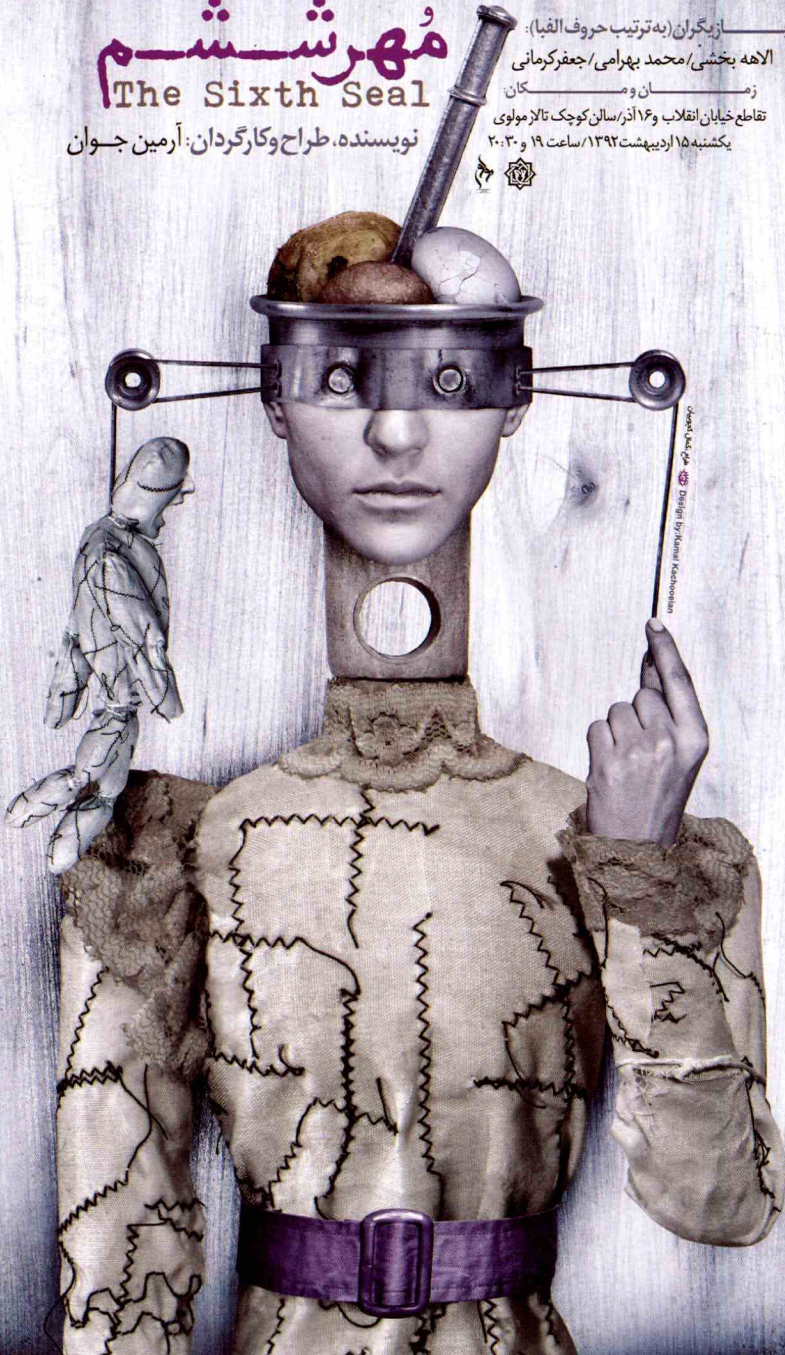
بازنگران (به ترتیب حروف الفبا):

الاهه بخشی/محمد بهرامی/جعفر کرمانی

زمان و مکان

تقاطع خیابان انقلاب و ۱۶ آذر/سالن کوچک تالار مولوی

یکشنبه ۱۵ اردیبهشت ۱۳۹۲/ساعت ۱۹ و ۲۰:۳۰



طراحی: کامال کچوئیان
© ۱۳۹۲ Kamal Kachoeiyan

برتولت برشت

شویک در جنگ جهانی دوم

کارگردان فرزاد معافی | طراح صحنه منوچهر شجاع



Bertolt Brecht Schweik in the Second World War

بازیگران (به ترتیب حروف الفبا) مهسا انجدانی | حسین ایرانپور | شاهرخ شهیر | محمود صامت | ایمان عنایتی | مریم فتحی | شیرین کاشفی |

کامران محسنی | محمد مقیسایی | فائزه یادگاری ■■ زمان و مکان تقاطع خیابان انقلاب و خیابان ۱۶ آذر - تالار مولوی - سالن اصلی / جمعه ۲۰ اردیبهشت ۹۲ - ساعت ۱۶ و ۱۸

طراحی گرافیک: کامال کچوئیان
Design by Kamal Kachoeiyan





- یکشنبه ۶ اسفند ۱۳۹۱ ... ساعت ۴ و ۵:۳۰
- سالن استاد صمیمی مفخم ... دانشگاه تهران
- چهاردهمین دوره جشنواره تئاتر تجربه ...

کارگردان:

فریبرز کریمی:

کاری از گروه:

تئاتر بوهمی:

نویسندگان:

سعید بهبهانی نیا:

محمد حسین معارف:

طراح صحنه:

نسترن ارفعی:

طراح لباس:

نازنین رضانی:

بازیگران به ترتیب ورود:

امین اسفندیار: کیوان سررشته:

مهسا طهماسبی: ریحان بکایی:

ایون بنی طبا: صدف صدری:

دیبا خاتمی: دنیا نصر:

نادر خوشبخت: سعید زارعی:

آرش طاهرخانی: نوشین مسعودیان:

سید احسان عرفانی: سها آردم:

سه شنبه ۸ اسفند ۱۳۹۱: سالن بنمندیان: ساعت ۱۷ و ۱۵: چهاردهمین جشنواره‌ی تئاتر تجربه:

Design: Parnaz Karimi



6
TERRA SCHOOL

و جید ملکی
جانی
نیلوفر
مہسا
حسین
تیا
بهار
میرزا
میرزا
ملک

کمان خیابان طالقانی
بعد از تقاطع ایرانشهر
خیابان شهید موسوی شمالی
نخاعه هنر میدان ایران
سالن استاد انتظامی
زمان ۹ مهر ۹۲

سهیل مجتبوی
Sohil Mojtabavi



نوشته، طراحی و کارگردانی
حامد اصغرزاده

بازیگران:
نسیم رضایی / محمد بابایی
(پایان نامه‌ی کارشناسی بازیگری)

قتل مهسا ۲ ساله شد!

THE 2nd ANNIVERSARY OF MAHSA'S MURDER

شنبه ۲۸ اردیبهشت ماه / ۱۳۹۲ / ساعت ۱۷
پلاتو (استاد رادی) دانشگاه نوبنیاد (س)

به گزارش وطن امروز - چهارشنبه ۱۵ آبانماه :

دانشجوی دختر ۲۴ ساله‌ای به نام مهسا با ضربات چاقو توسط پسر هم کلاسی اش به اسم کوشا، روی پل مدیونیت در سعادت آباد تهران به قتل رسید.
کوشا پس از چند سرهبه چاقو روی شکم مهسا نشست و بیست سرهم ۳۰ سرهبه دیگر به پهلو و گردنش وارد کرد. نزدیک به ۱۰۰ دوربین موبایل در حال ضبط تصاویر این حادثه بودند.

نان

The Bread

نویسنده و کارگردان :

نصیرملکی جو

آذرماه ۱۳۹۲

مرکز تئاتر مولوی - سالن کوچک

ساعت ۱۸ و ۲۰

بازیگران:

مهدی طاهری
مهدی تشکری
پگاه کاظمی
نفیسه ملکی جو
پوریا گل شناس

تهیه کننده:

خیام وقار کاشانی



تلفن رزرو بلیط : ۸۸۹۰۰۷۸۰ ، فروش اینترنتی : www.tiwall.com
خیابان انقلاب اسلامی، ابتدای خیابان ۱۶۶ آدر، جنب مرکز بهداشت دانشگاه تهران
www.molavitheater.com



گروه تئاتر ققنوس

من خدا را دوست دارم

نویسنده:
حسین ابراهیمی

GOONOOS
THEATER
GROUP

I LOVE GOD

کارگردان: امین سالاری

WRITER: HOSEIN EBRAHIMI

بازیگران:
بهنام پانیزه
راضیه سالاری

DIRECTOR:
AMIN SALARI

موسیقی: محمد داستان

ACTORS:
BEHNAMEH PANIZEH
RAZIEH SALARI

MUSIC:
MOHAMAD DASTAN

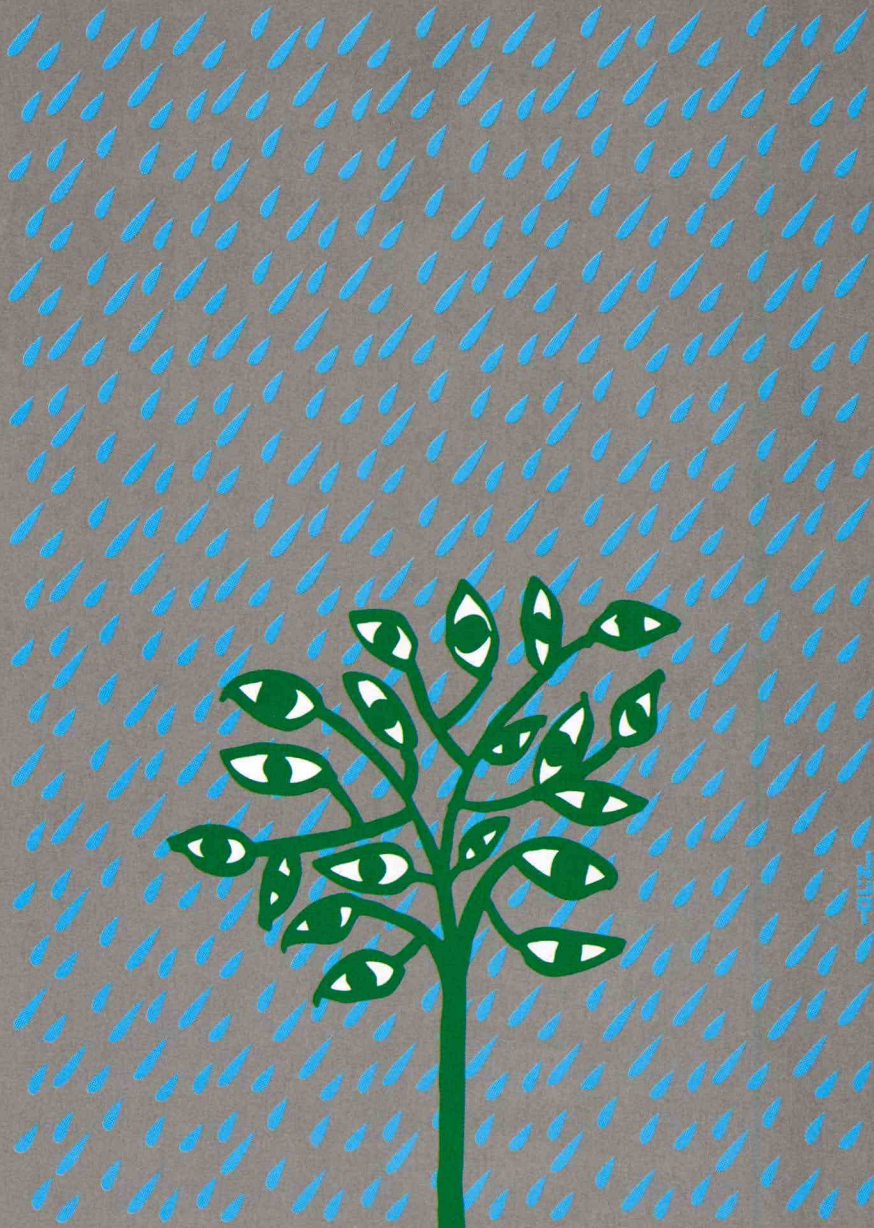
چهارشنبه 11 بهمن ماه 1391، ساعت 17 و 19:30
خانه ی هنرمندان ایران، سالن استاد ششگلانی
Wednesday 31 January 2013, 17:00 & 19:30
Iranian artists forum - Entezari hall

پشتیبانی مالی:
سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران
National Library and Archives of Islamic Republic of Iran



پانیزه





March 27 **WORLD THEATER DAY** ۷ فروردین روز جهانی تئاتر
 ساعت ۱۸ پارک شهر بندرعباس (دبایمان) پلاتو نشر تری تووکی



خیام مویدی
 khyam moayed

هدیه جشن سالگرد



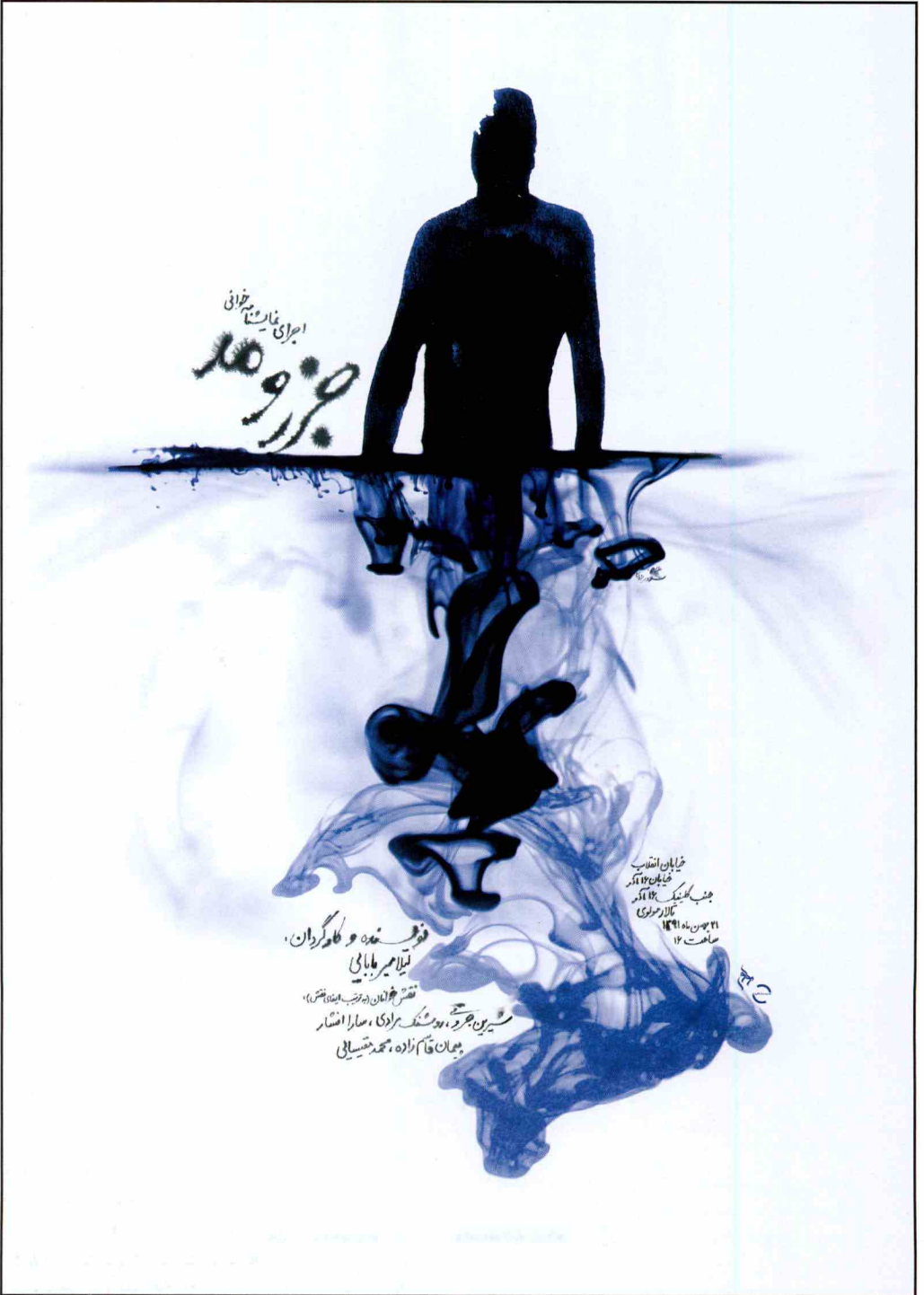
نویسنده: افشین هاشمی

کارگردان: نادر خوش بخت

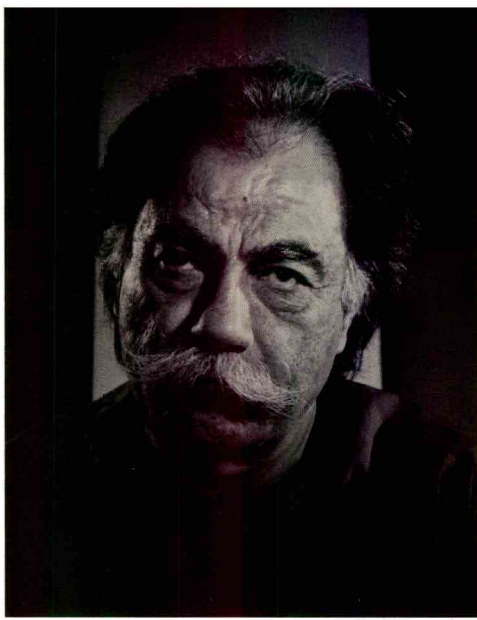
بازنگر: علیرضا سعیدی

۲۶ و ۲۷ آذرماه ۱۳۹۱
ساعت ۱۲

دانشگاه تهران، پردیس هنرهای زیبا
دانشکده نمایش و موسیقی، سالن استاد سمندریان



سرور یزدی
Soroor Yazdi



پوسترهای ماندگار مروری بر پوسترهای تئاتر مرتضی ممیز

تترین آنها تعدادی از پوسترهای تئاتر مرحوم مرتضی ممیز باشد که فرهنگ گرافیک ما باید به آنها ببالد. این خصوصیت در پوسترهای ایشان آسان و فست گرافیکی بوجود نیامده اند، بلکه حاصل سالها اندیشه و تجربه و کار آن مرحومند که برای ما و فرهنگ ما ماندگار مانده اند.

در یک صحبت خودمانی با مرحومه خانم فیروزه صابری همسر آقای ممیز به من گفتند که مرتضی برای طراحی یک پوستر زحمات زیادی را تحمل می کنند که در مقایسه بسیار سخت تر از زایمان و تولد یک بچه است.

اغلب اوقات مرتضی به من تلفن می کرد و در بین احوالپرسی های رایج می گفت که پوستری در دست دارم که هر کاری می کنم راضی نمی شوم و بسیار خسته ام و اعصابم خورد شده و نمی دانم کی به نتیجه می رسم و از من می خواست که سری به او بزنم تا عقیده ام را در حاصل این زحماتش بدانم. او روی ایده و ترکیب بندی پوستر هایش خیلی دقیق بود و بسیار وسواس داشت، در نشست هایمان با هم جر و بحث های زیادی روی کارش می کردیم و اغلب در آخر می گفت که نه ایده را عوض خواهیم کرد و باز هم به تو زنگ می زنم، باز هم زنگ می زد و باز هم کار می کرد تا به نتیجه مطلوب خود می رسید و این وقتی بود که چشمانش برق می زد و البته با یک لیخند رضایت آمیز و تولد یک پوستر ماندگار دیگر. او برای هنر گرافیک زندگی می کرد و هنر گرافیک هم در جامعه با تولید آثار او رشد می کرد و من بار دیگر به یاد گفته ی همسرش می افتادم.

مردم با فرهنگ ما می دانند که به چه پوستری نگاه کنند و حتی آن را به دیوار منزل خود میهمان کنند و آن پوسترهای اندیشه ساز و فرهنگ پرور مستقلا به عنوان یک اثر هنری از طرف آنها پذیرفته می شوند.

همه می دانیم که وظیفه اصلی هر پوستر توزیع اطلاعات یک اتفاق در تاریخ و مکانی خاص به مردم است که بعضا این اطلاعات برای اتفاقات تجاری، فرهنگی، اجتماعی یا سیاسی است. طبیعی است که پس از انقضای آن تاریخ ماموریت پوستر هم خاتمه می یابد و دیوارهای خیابان را ترک می کند. شاید در قرن معاصر روزانه هزاران پوستر توسط سیلنדרهای ماشین های چاپ با ماموریت های متفاوت در سراسر جهان تکثیر و در معرض دید مردم قرار می گیرند و پس از چند روز پوسترهای دیگری با اطلاعاتی دیگر جانشین آنها می شوند.

ناخودآگاه به یاد « فست فودها » می افتیم که برای تغذیه مردم راه اندازی شده اند تا مردم غذا را با تعجیل گاز بزنند و صرف نظر از هزاران عارضه ناشی از آن به زندگی خود ادامه بدهند. گویا « فست پوسترها » و « فست گرافیکها » هم از همین روند فست فودها در جوامع برخوردارند و ما فارقیم از لطامات و زخم هایی که بر بدنه ی فرهنگ گرافیک وارد می شود.

اما در این بین شاهدیم که تعداد قلیلی از این پوسترها پس از انقضای تاریخ مصرفشان از خیابان ها به داخل منازل مردم نفوذ کرده و می کنند. این حضور دائم پوسترها این بار نه بخاطر اطلاع رسانی بلکه بخاطر ارتباط عمیق تری است که با فرهنگ و روحیه زیباشناسی مردم در هر جامعه برقرار کرده اند. در تمام کشورها اینگونه پوسترها علاوه بر مجموعه های شخصی موزه های پوستر را تشکیل داده اند که با استقبال مردم روبرو شده است. در طراحی این پوسترها علاوه بر امر اطلاع رسانی فرهنگ و تمدن بصری و اندیشه طراح بعنوان یک هنرمند انعکاس پیدا کرده است و به همین دلیل حضور آنها به عنوان یک اثر هنری مستقل در فرهنگ و هنر جوامع ماندگار است، از جمله در کشور ما پوسترهای طراحانی چون هوشنگ کاظمی ها، بریرانی ها و ممیزها بعضا جزو پوسترهای ماندگار در فرهنگ گرافیک ما محسوب می شوند که شاید شاخص

The permanent posters

Review of Posters Theater Morteza Momayez

We all know that the main responsibility of a poster is to spread the information of an event over a specific place and time to the public; the information that is related to commercial, cultural, social, or political events. Naturally, after the date expires, the poster's mission ends and leaves the streets' walls. Perhaps during the contemporary century thousands of posters with different missions all around the world are being printed daily by printing machines' cylinders to be seen by people and after some days they are replaced by some other posters with different information.

Subconsciously, it reminds us of "fast foods" which were established to feed people so that they bite the food quickly and irrespective of its countless complications survive. Seemingly, "fast posters" and "fast graphics" follow this very trend and we do not care about the caused damages to the body of the graphical culture.

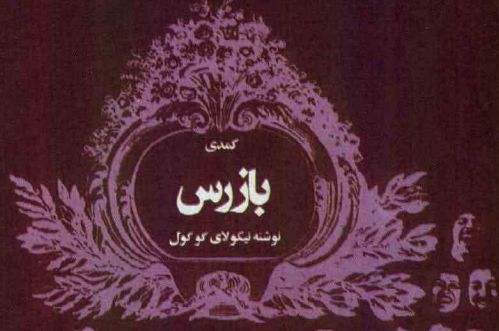
Hence we witness that very few of these posters after their expiration found- and still find- their ways to people's homes. This time the permanent presence of posters is not for their informing value but for their more profound relationship with people's culture and aesthetic spirit in every society. In all countries in addition to personal collections, such posters make poster museums which are welcomed by people. Designing such posters reflects the visual culture and civilization, and the designer's thought as an artist in addition to mere informing, thus their presence as an independent artistic work in society's culture and art is eternal. In our country posters by designers namely, Hooshang Kazemi, Barirani, and Momayez are among the everlasting posters in our graphics culture; the most prominent of

which are among some theater posters by late Morteza Momayez that our graphics culture should be proud of. This feature of his posters has never been achieved easily and fast; however, it is the result of years of his thought, experience, and industry that have made his works perpetual for us and our culture. During a chat with late Firoozeh Saberi- Mr. Momayez's wife- she told me that Morteza used to endure too much trouble that seemed even more painful than child delivery.

Morteza used to call me most of the time and along with the common greetings he used to say that he had a poster in hand which he was not satisfied with all the things he had done for it and not knowing when to come to a conclusion, his nerves jangled. He also used to ask me to come over and share my idea about his best endeavors. He was really meticulous about the idea and composition of his posters. In our meetings we used to debate a lot on his works, finally he usually used to say "No, I will change the idea and call you again". He would call again and we would keep working till he would come to his ideal outcome and that was the moment his eyes were gleaming together with a satisfied smile and the birth of another never-ending poster. He used to live for the sake of art of graphics, and the art of graphics used to grow with his works in the society, and that reminds me of his wife's saying.

Our civilized people know which poster to look at and even hang on their houses' wall and those thought and culture building posters, independently, are accepted as an artistic piece of work by them.

Ghobad Shiva



گمدی

بازرس

نوشته نیکولای گوگول

علی نصیریان
 عین شیبایی هنما روستا
 اسماعیل داوودوف رضا کریم زبانی حسداله طالقانی ابو جواد داربوش عؤدیان
 سروش خلیلی یحیی محمد طلیح
 طهران یوزاد هرمز سوسنی داود اریبا سعادتش برهنی خسرو شکیبایی حسین جباری فردا برزندیانی هریرهدایت
 محبوبه بیات فایا سمیری انوری امیردیا امروزه کرمانیان
 سون خدایاری

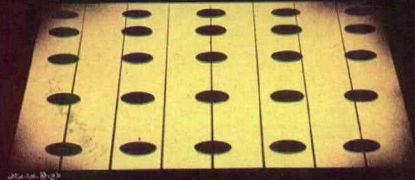
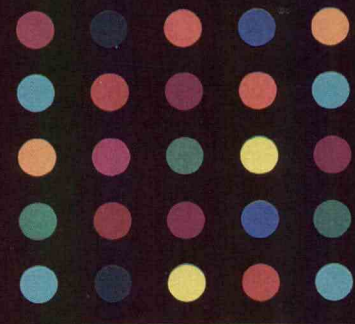
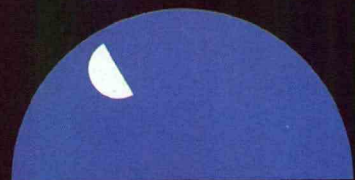
۱۳۵۱ماد ۱۹

تلفن روزو ۰۲۱۷۱۰۲۵۱۱

کارگردان عزت‌اله انتظامی



فیستول شاتر





سیاه‌زنگی مرد فرنگی و دایره‌زنگی

نوشته و تصویر کردن
بقری کرمان
مطهری و نقاشی کشاوری
دار فخر، شکر، جعفری، زاهد، مولوی، طراد
آزاد، طابع، اناسوری، ظریفی، ...
طراح دکور و ایلی، مراد، میر
کارگردان عباسی مقفوریان
تالار ۲۵ شهر یور
تصویر و نقاشی ۱۳۴۸



مرگ پیشه‌ور

ترجمه بهرام بهرنگی کارگردان ولی شیراندازی
افروز شیراندازی، ولی شیراندازی، شهر روز رامین، منوچهر راضی، حبیب‌عابدی، خسرو ویدمان
پروین سلیمیانی، بهرام شاه‌محمدلو، شهرنار صالحی، افشین مهوش، برگی، فرهاد.
از ۷ تا ۱۳ دیماه در انجمن ایران و آمریکا - از ۱۴ تا ۲۱ دیماه در دانشکده هنرهای زیبا دانشگاه تهران
بلیط: خانه کتاب، دانشکده هنرهای زیبا، انجمن ایران و آمریکا، رابط عمومی تلویزیون ملی ایران

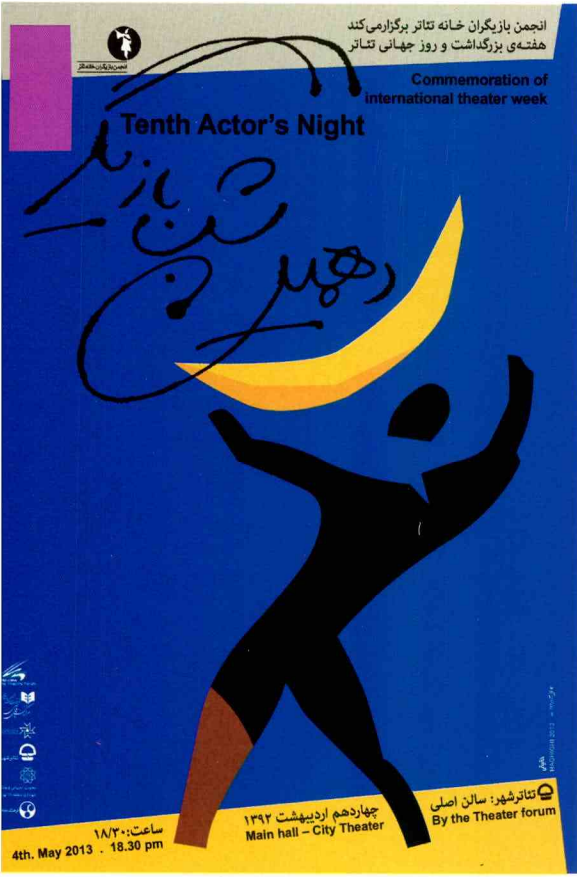


مروری بر طراحی پوستر تئاتر ایران

خارج از مسابقه

Review of poster designing theater iran

Out of Competition



ابرهیم حقیقی / Ebrahim Haghighi



قباد شیوا / ghabad Shiva

عباس سارنج / Abbas Saranj

مهنوش مشیری / Mahnouch Moshiri

فستیوال نمایش‌های کمدی

*** خنجر ***
محسن اسلانی
کاظم آفریندیا
شهناز نامدار

*** طوفان زندگی ***
حامد تجسسی
مصطفی زان
ساحر خورابی

*** سه قلوها ***
کاظم آفریندیا
شهناز نامدار
زری پرومند

*** خیالاتی‌ها ***
محمد حسن شمعقوار
سپهرس زهنما
اسدالدینکما

*** دکتر دیوانه ***
احمد بهروزی
زری پرومند
عباسی صفائی

*** اجاره نشین‌ها ***
حسین معلومی
بابک والی
محمد خاشع

۱۳۷۰ زمستان

اجرا هم‌دوره ۴۵ بدلانظر، پنجشنبه‌ها و یکشنبه‌ها ساعت ۳:۳۰ صبح
آدرس: خیابان اشکاب، نشر خیابان بهار - سینما تانگه کبری، تلفن: ۸۲۴۴۳۹

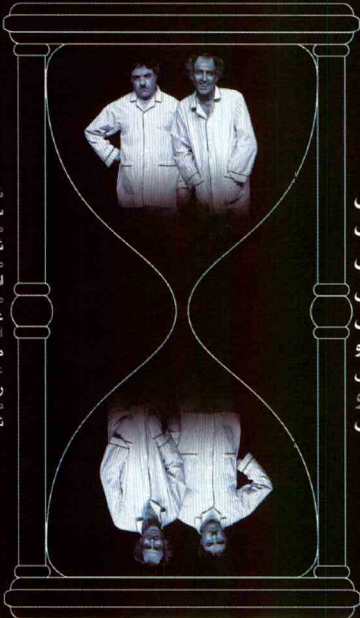
تئاتر شهر
چهارمین جشنواره فرهنگی بریتانیا ۱۳۳۴
BRITISH CULTURAL FESTIVAL IRAN 1977

هملت
BY WILLIAM SHAKESPEARE
BY WILLIAM SHAKESPEARE
(PROSPECT THEATRE COMPANY)

۱۳۳۴

منهای دو

کارگردان :
داود رشیدی

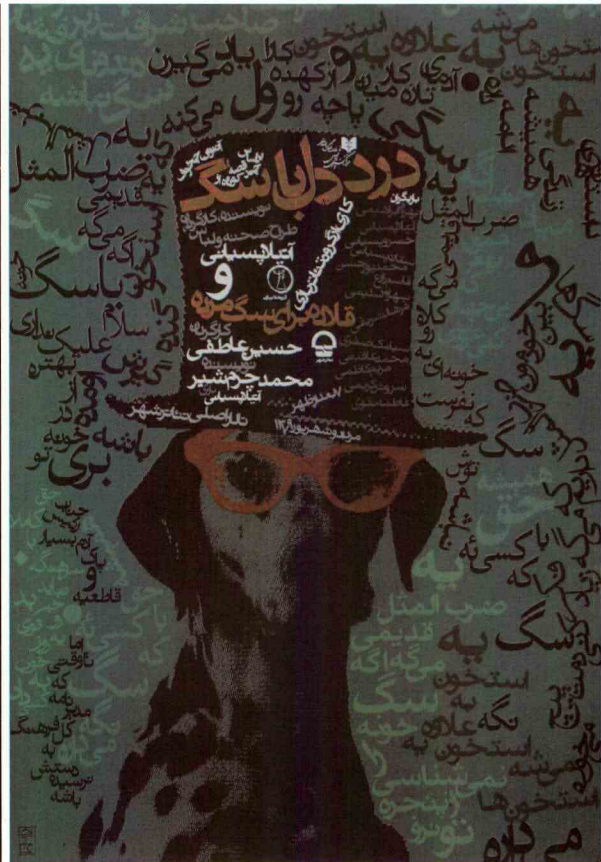


نویسنده :
ساموئل پینشریت
مترجم :
شهرلا حائری
طراح :
امیر اثباتی
طراح جلد پیرایه
عبدالله اسکندری
ادیتور :
ماهور احمدی
عکاس :
رضا معطریان
مدیر تولید :
شهبان شهبانزاده

سیامک صفری
حسن معجونی
باران کوثری
پگاه آهنگرانی
علی سرابی
هوشنگ قوتلو
عزیز نقدی
و
لیلی رشیدی

تیر ۱۳۸۹
سالن اصلی تئاتر شهر
www.teatrshahr.com

Amir Esbati / امیر اثباتی

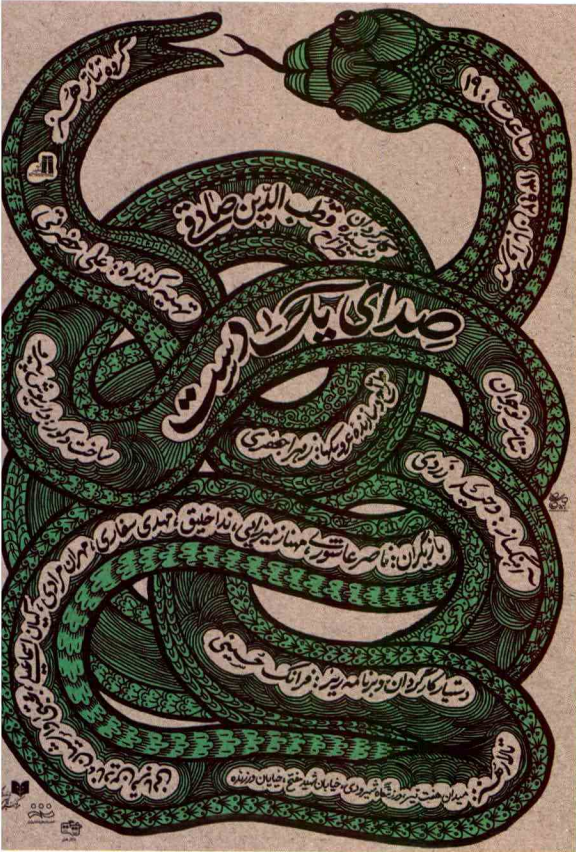


Reza Abedini / رضا عابدینی

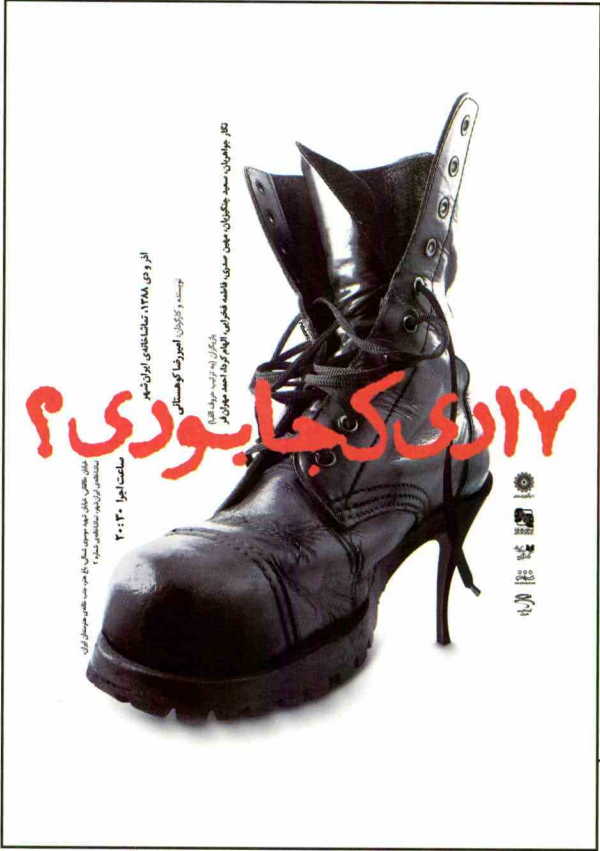
کیانوش غریب پور / Khiyanosh Gharibpour

فرزاد ادیبی / Farzad Adibi





Majid Kashani / مهجید کاشانی



Pedram Harbi / پدram حربي

۱۷ اری کجا بوری؟

ساخته ایما ۲۰۱۳
 طراحی: پدram حربي
 چاپ: تهران، بهار ۱۳۹۲
 انتشار: تهران، بهار ۱۳۹۲

آذر و دی ۱۳۹۸، انتشارات علمی ایران شهر
 نویسنده: دکتران امیررضا کوهستانی

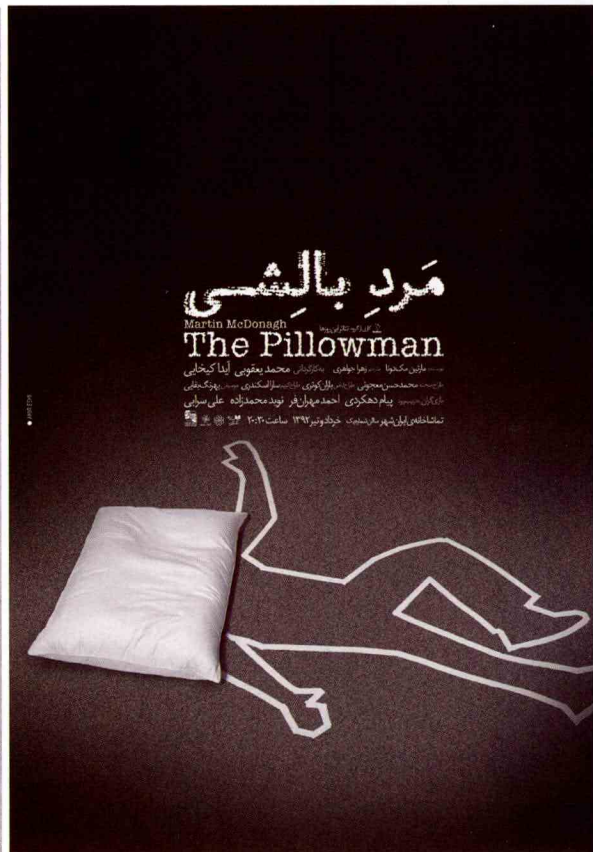
پدram حربي، سید چنگیزان، مهتاب سیدی، افشین فخرزاد، الهام کرده، احمد مهران، پدram حربي



Javad Atash bari / جواد آتشباری



Amir Esmi / امیر اسمی

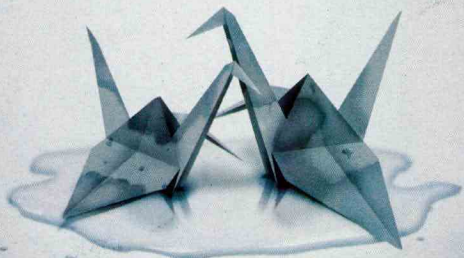


Which of us likes living any more?

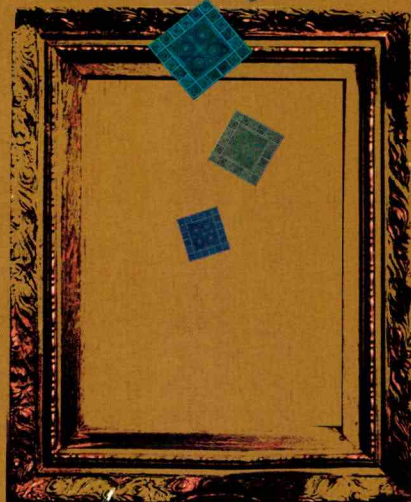
دیگر کدام ما زندگی کردن را دوست دارد؟

نویسنده محمدچرم شیرو بازگردان عباس غفاری
بازیکران مریم کاظمی، وحید آقاپور
www.tetreshahr.com
www.gishathahr.ir

اریدیهشت ۹۲ ساعت ۱۹۳۰ سالن سلیه



Yahya Pakdel / یحیی پاکدل



فایده چهار ساله



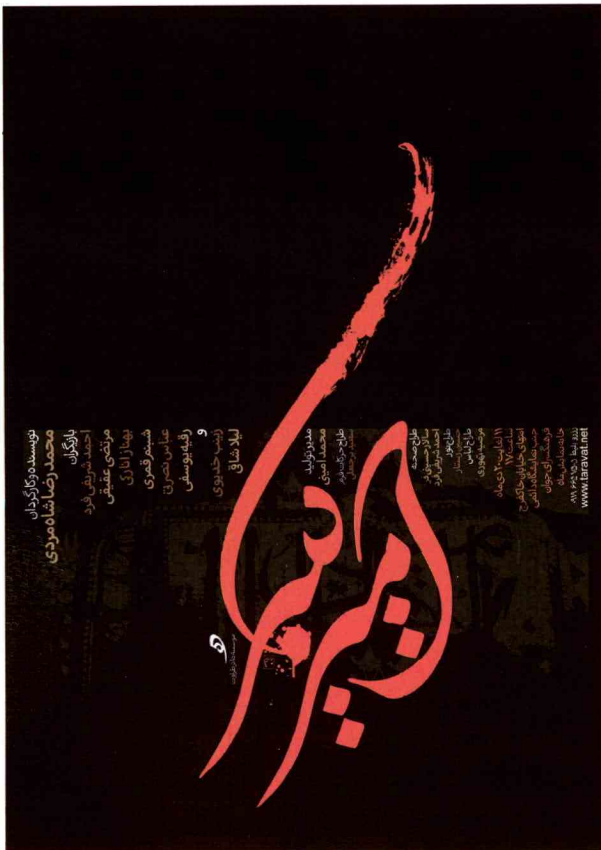
سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

مروزی پرچم سال طراحی بوستانتان شهر
زمان ۲۲ تیرالی ۲۲ مردادماه ۹۲ ساعت افتتاحیه ۹/۳
سکاینها را بواز عصر برچمونه تانوشه ساعت بازده عدم ۱۸ تا ۲۰

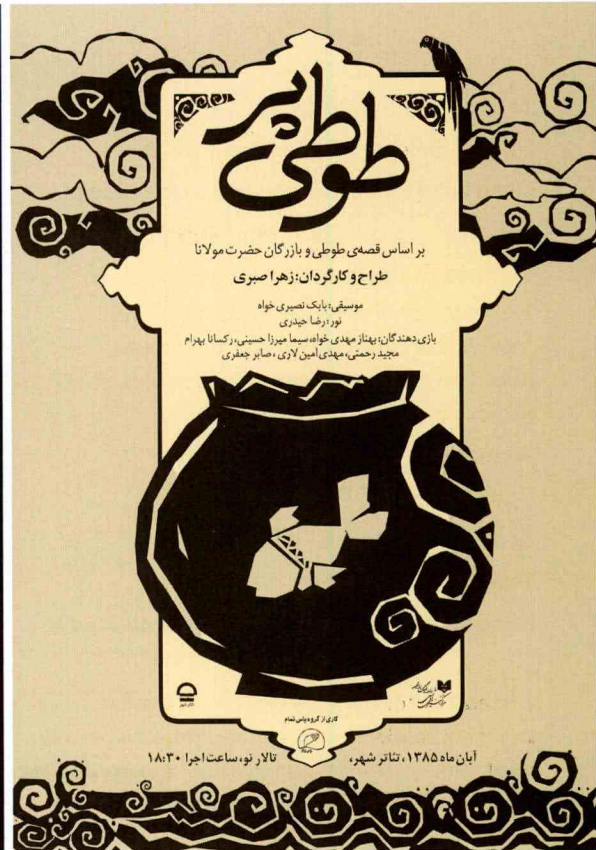


Ebrahim Hosseini / ابراهیم حسینی

Hadi Moazi / هادی معزی



Mohsen valihei / محسن ولیجی



مروری بر مسابقه پوستر تئاتر سی و یکمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۹۱



دبیر جشنواره: سعید کشن فلاح

مدیر بخش پوستر: ابراهیم حسینی

هیات داوران: ابراهیم حقیقی، امیر اثباتی، مهدی مهدیان

آمار و ارقام بخش مسابقه:

کل تعداد شرکت کنندگان: ۶۸ طراح با ۱۹۶ اثر

آثار راه یافته به بخش مسابقه و نمایشگاه:

۱۶۷ اثر از ۳۶ طراح

برگزیدگان بخش مسابقه:

رتبه اول: آرش تنهایی

رتبه دوم: مهدی فاتحی

رتبه سوم: خیام مویدی

تقدیر: حامد بارئی طبری، بابک صفری

اسامی طراحان راه یافته به مسابقه:

پرناز کریمی، سرور یزدی، فهیمه صافی اصفهانی، عادل صدر ممتاز و حمید وصفی (به طور مشترک)، خیام مؤیدی، مهدی رایگانی، طرلان لطفعلی زاده، ایمان ارضی، سعید شکرنیا، کمال کچوئیان، حامد بارئی طبری، ملیحه صحراگرد، پویا حبیبیان، اشکان قازانچایی، آرمان خلعتبری، پگاه کاظمی، بابک صفری، علیرضا الهی، صدیقه غلامی، مسعود زمانی، کارنگ طیباری، مجید کاشانی، علی معتمدیان، هادی معزی، ایمان ملاجعفری، مهراں رجبعلی زاده، میلاد قلیچ، مهدی فاتحی، آرش تنهایی، سعید رضوانی، امیر اسمی، رسول حق جو، سیده حورا حسینی بافی، پیمان پورحسین، مرضیه رحیمی داپاری و سیدحسن موسی زاده

A Review of Theatre Poster Competition of 31st Fajr International Theatre Festival 2013

Festival Secretary: Saeid Khashnfallah

Manager of Poster Section: Ebrahim Hosseini

Members of the Jury: Ebrahim Haghighi, Amir Esbati, Mehdi Mahdiyan

Competition Section, Statistics:

Total number of participants: 68 designers

Total number of received works: 196 posters

Accepted posters for competition and exhibition:

67 posters by 36 designers

Winners:

First Prize: Arash Tanhaei

Second Prize: Mehdi Fatehi

Third Prize: Khayam Moayedi

Honored Artists: Hamed barei tabari, Babak safari

List of selected graphists:

iman arzi.amir esmi.alireza elahi.hamed bareietabari.peiman pourhossein.arash tanhaei.pouya habibian.maliheh sahragard.hora hosseini.rasoul haghjou.arman khalatbari.medi raygani.mehran rajabalzadeh .marziyeh rahimi.saeid rezvani.masoud zamani.saeid shokrniya.fahimeh safi.hamid vasfi.adel sadr-emomtaz.babak safari.karang tayari.sedigh gholami.medi fatehi.ashkan ghazanchaei.milad ghlich.majid kashani.pegah kazemi.kamal kachoeiyan.parnaz karimi.tarlan lotfizadeh.ali motamediyani.hadi moazi.iman mola jafari.seyed hassan mosa zadeh.khayam moayedi.sorour yazdi

Selected Works of Poster Competition
32nd Fadjr International Theater Festival

14 - 31
January 2014

FIRST ROLE

theater for all
تئاتر همه



Dramatic
Arts
Center



انجمن هنرهای نمایشی ایران - موسسه بین المللی تئاتر